

KONSTANZ | DEUTSCH & ITALIENISCH

SONDERPÄDAGOGISCHE BILDUNGS- UND BERATUNGSZENTREN IM LANDKREIS KONSTANZ

CENTRI DI FORMAZIONE E DI CONSULENZA AI BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI NELLA PROVINCIA DI COSTANZA

Inhalt

4 Vorwort	40 Hat Ihr Kind einen sonderpädagogischen Förderbedarf?
6 In welchen Bereichen kann Ihr Kind gefördert werden?	42 Was sind die Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren?
10 Frühförderung Geburt bis Schuleintritt 0—6 Jahren	44 Ämter, die Sie unterstützen
16 Kindertageseinrichtungen und Schulkindergarten	46 Jugendamt
18 Ihr Kind kommt in die Schule	50 Schulträger
19 Manche Kinder brauchen viel Hilfe beim Lernen	52 Frühförderstellen im Landkreis Konstanz
24 Stufe 1: Besonderer Förderbedarf	56 Schulkindergärten im Landkreis Konstanz
26 Stufe 2: Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot	58 Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren
32 Stufe 3: Sonderpädagogischen Bildungsangebots	63 Impressum

Contenuto

4 Prefazione	40 Suo/a figlio/a ha necessità di sostegno ai bisogni educativi speciali?
6 In quali ambiti Suo/a figlio/a può ricevere un sostegno?	42 Quali compiti svolgono i centri di formazione e di consulenza ai bisogni educativi speciali?
10 Intervento educativo precoce Nascita fino a inizio scuola 0—6 anni	44 Uffici che La possono assistere
16 Strutture d'accudimento per l'infanzia e asilo prescolastico	46 Ufficio per l'assistenza ai minori
18 Suo/a figlio/a inizia la scuola	50 Autorità didattica
19 Alcuni bambini hanno bisogno di molto aiuto nell'apprendimento	52 Sedi di intervento precoce nella provincia di Costanza
24 Livello 1: Particolare necessità di sostegno	56 Asili prescolastici nella provincia di Costanza
26 Livello 2: Offerta di consulenza e di sostegno ai bisogni educativi speciali	58 Centri di formazione e di consulenza ai bisogni educativi speciali
32 Livello 3: Offerta didattica ai bisogni educativi speciali	63 Impronta



Uli Burchardt
Sindaco



Zeno Danner
Consiglio regionale

Liebe Eltern,

jedes Kind hat seine Stärken und Schwächen, Interessen und Abneigungen. Kinder entwickeln sich auf ganz persönliche Weise und in ihrem eigenen Tempo. Manche Kinder entwickeln sich langsamer oder brauchen mehr Hilfe als andere. Zum Beispiel im Alltag, im Kindergarten oder in der Schule.

Hat Ihr Kind eine Beeinträchtigung oder Behinderung oder braucht es eine besondere Unterstützung, dann gibt es im Landkreis Konstanz viele Möglichkeiten zur individuellen Förderung. In dieser Broschüre erhalten Sie einen Überblick über die verschiedenen Angebote: Von der Geburt bis zum Schulalter gibt es für Ihr Kind die richtige Unterstützung.

Diese Broschüre ist eine Orientierungshilfe. Natürlich kann eine Broschüre ein persönliches Gespräch nicht ersetzen, darum finden Sie in dieser Broschüre außerdem alle wichtigen Adressen von Beratungsangeboten in Ihrer Stadt. Hier bekommen Sie alle nötigen Informationen zur individuellen Förderung Ihres Kindes.

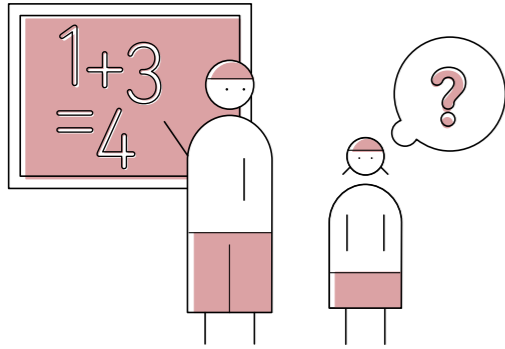
Unsere Kinder sind unsere Zukunft!
Es ist darum unsere Aufgabe, dafür zu sorgen, dass sie sich auf die bestmögliche Weise entwickeln können.

Ihr Uli Burchardt
Oberbürgermeister

Zeno Danner
Landrat

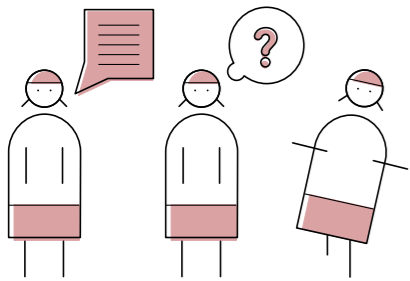
In welchen Bereichen kann Ihr Kind gefördert werden?

Lernen



Diese Unterstützung ist für Kinder, die langsamer lernen oder Aufgaben schwer verstehen.

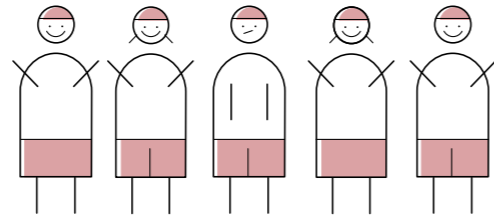
Geistige Entwicklung



Die Unterstützung ist für Kinder, die bei verschiedenen Sachen viel Hilfe brauchen.

- Zum Beispiel beim Denken und Lernen.
- Oder beim Sprechen und beim Bewegen.
- Oder beim Spielen mit anderen Kindern.

Sozial-Emotionale Entwicklung

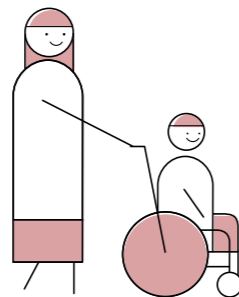


Diese Unterstützung ist für Kinder, die sich anders Verhalten als andere Kinder.

Zum Beispiel:

- Die Kinder können sich nicht immer an Regeln halten.
- Die Kinder können nicht gut in der Gruppe arbeiten.
- Die Kinder haben Angst zur Schule zu gehen oder haben Sorgen.

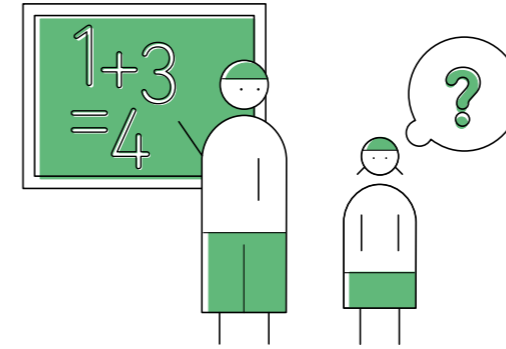
Motorische Entwicklung



Diese Unterstützung ist für Kinder die sich nicht so gut bewegen können. Diese Kinder brauchen oft Krankengymnastik. Oder eine andere Behandlung.

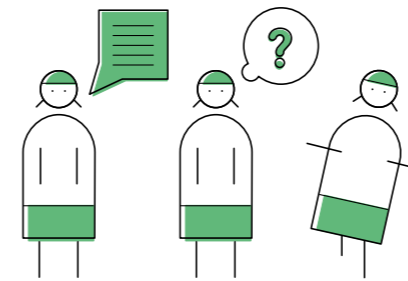
In quali ambiti Suo/a figlio/a può ricevere un sostegno?

Apprendimento



Questo supporto è per bambini che apprendono lentamente o hanno difficoltà a capire i compiti.

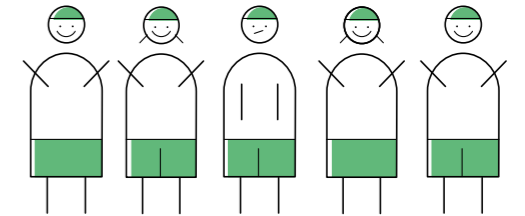
Sviluppo psichico



Il sostegno è per bambini che hanno bisogno di molto aiuto in diverse cose.

- Per esempio nel pensare e nell'apprendere.
- Oppure nel parlare e nei movimenti.
- Oppure nel gioco con altri bambini.

Sviluppo socio-affettivo

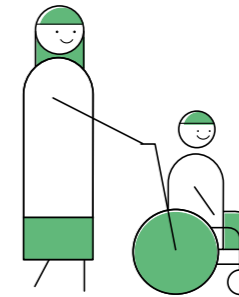


Questo sostegno è per bambini che si comportano in modo diverso da altri bambini.

Per esempio:

- I bambini non sono sempre in grado di attenersi alle regole
- I bambini non sono in grado di lavorare bene nel gruppo
- I bambini hanno paura di andare a scuola oppure hanno ansie.

Sviluppo motorio



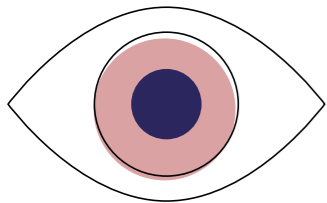
Questo sostegno è per bambini che non riescono a muoversi bene. Questi bambini necessitano spesso di una fisioterapia. Oppure di un'altra terapia.

Hören



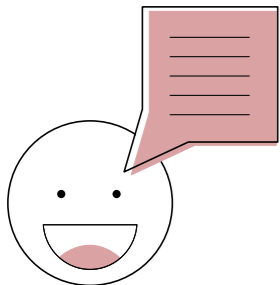
Diese Unterstützung ist für Kinder, die nicht gut hören können oder gar nicht hören können.

Sehen



Diese Unterstützung ist für Kinder, die nicht gut sehen können oder gar nicht sehen können.

Sprache



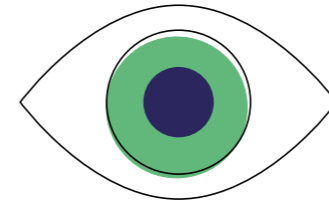
Diese Unterstützung ist für Kinder, die noch nicht so gut sprechen können.

Ascoltare



Questo sostegno è per bambini che non sentono bene o non sentono nulla.

Vedere



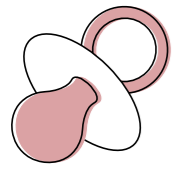
Questo sostegno è per bambini che non vedono bene o non vedono nulla.

Comunicazione



Questo sostegno è per bambini che non sanno ancora parlare bene.

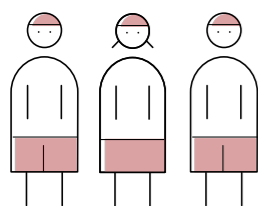
Frühförderung Geburt bis Schuleintritt 0—6 Jahren



In den ersten Lebensjahren haben Kinder verschiedene Entwicklungsphasen.

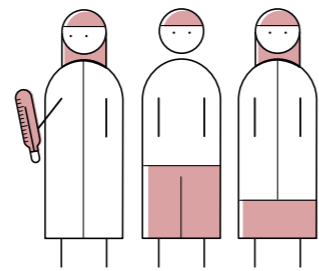


Das heißt, es gibt Zeitabschnitte, in denen Kinder laufen lernen, das Sprechen anfangen oder die Feinmotorik entwickeln.



Jedes Kind hat dabei sein eigenes Tempo im kognitiven, motorischen, sprachlichen und sozialen Bereich. Wenn Sie als Eltern selbst feststellen, dass sich Ihr Kind

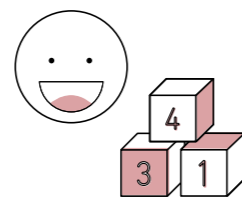
- Körperlich anders entwickelt als andere Kinder oder
- Schlecht oder gar nicht sehen kann
- Nicht sprechen lernt
- Nicht hören kann



Oder Ärzte oder Fachkräfte im Kindergarten

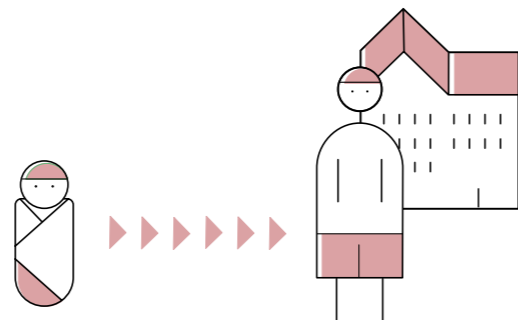
- eine Entwicklungsverzögerung oder
- eine Behinderung Ihres Kindes vermuten.

Was ist Frühförderung?



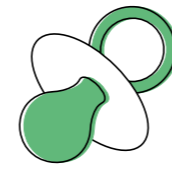
Die Frühförderung hilft Kindern sich besser zu entwickeln.

Hier lernen die Kinder durch Spielen viele neue Dinge.



Die Frühförderung unterstützt Kinder von der Geburt bis zur Einschulung.

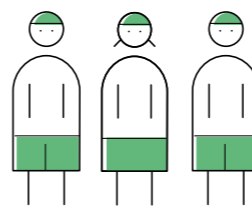
Intervento educativo precoce Nascita fino ad inizio scuola 0—6 anni



Nei primi anni di vita i bambini percorrono diverse fasi di sviluppo.

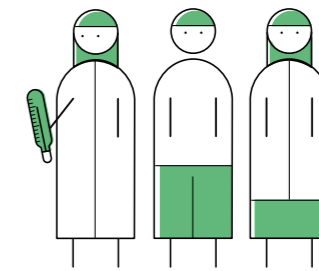


Ciò significa che ci sono dei periodi in cui i bambini imparano a camminare, cominciano a parlare oppure affinano le capacità motorie.



Ogni bambino ha una propria velocità di sviluppo in ambito cognitivo, motorio, linguistico e sociale. Se Lei, genitore, si accorge che Suo/a figlio/a

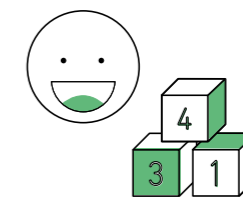
- Fisicamente si sviluppa in modo diverso da altri bambini oppure
- Vede male o non vede nulla
- Non impara a parlare
- Non può sentire



Oppure medici e persone specializzate nella scuola per l'infanzia presumono

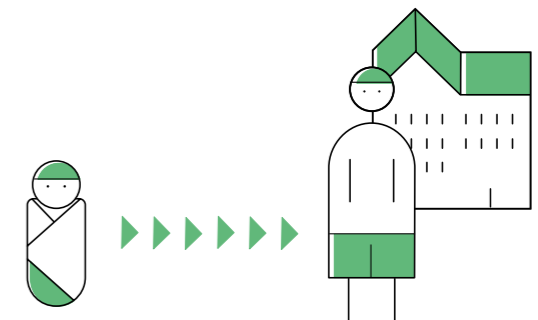
- un ritardo nello sviluppo oppure
- una disabilità della/del bambina/o.

Che cos'è l'intervento educativo precoce?

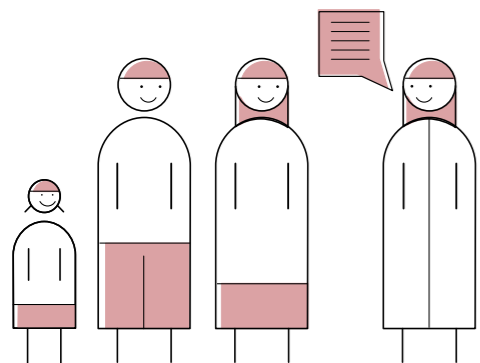


L'intervento precoce aiuta i bambini a svilupparsi meglio.

Qui i bambini apprendono molte nuove cose attraverso il gioco.



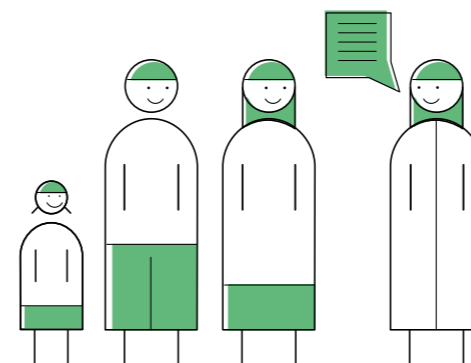
L'intervento precoce aiuta i bambini dalla nascita all'inizio dell'età scolastica.



Es ist auch ein Angebot von Hilfen für Eltern und andere Bezugspersonen im Lebensumfeld des Kindes (Familie, Kindergruppe, Kindertagesstätte).



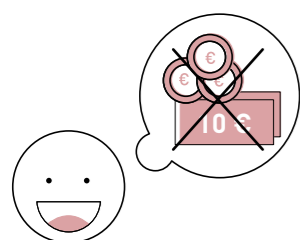
Wenn die Ergebnisse der Untersuchung zeigen, dass Ihr Kind eine Frühförderung benötigt, kann ein Antrag gestellt werden.



Si tratta anche di un'offerta di supporto per genitori e per altre persone di riferimento nel contesto di vita del bambino (famiglia, gruppo ludico, scuola materna).

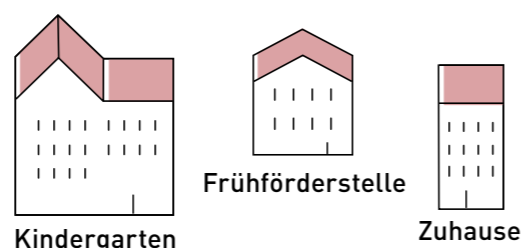


Se i risultati delle indagini condotte dimostrano che Suo/a figlio/a necessita di un intervento precoce si può inoltrare una richiesta.



Frühförderung ist für Sie kostenlos. Ihr Kind hat sogar ein Recht darauf, wenn in der Diagnose ein Förderbedarf festgestellt wird.

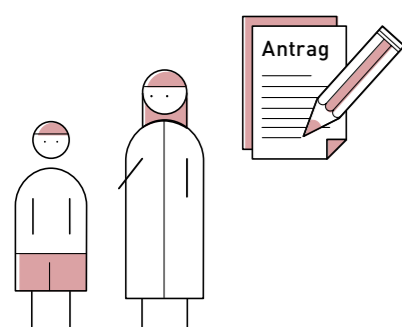
Wo kann die Frühförderung stattfinden?



- In der Frühförderstelle
- Zu Hause
- Im Kindergarten

Das Angebot der Frühförderstellen umfasst:

- Früherkennung
- Frühförderung und Früherziehung
- Frühbehandlung
- Beratung und Begleitung

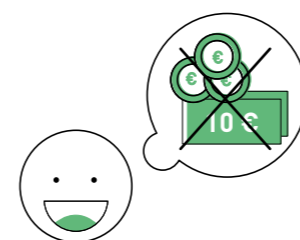


Die Diagnose wird gestellt mit Hilfe von Untersuchungen.

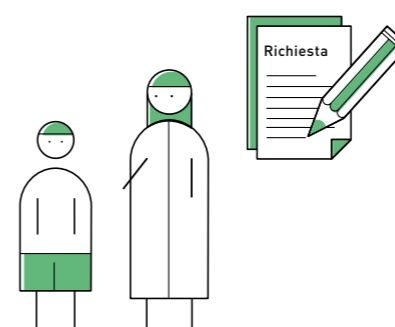
Zur Untersuchung gehört:

- ein psychologischer Test,
- ein Intelligenztest und
- eine körperliche Begutachtung.

Die erste Anlaufstelle für die Untersuchungen ist Ihr Kinderarzt oder das Gesundheitsamt.



L'intervento precoce per Lei è gratuito. Suo/a figlio/a ha diritto a questo sostegno educativo se ne è stata valutata la necessità sulla base di una diagnosi.



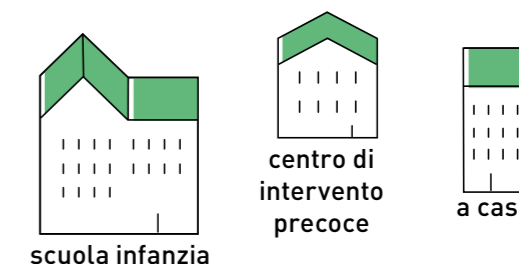
La diagnosi viene eseguita con l'aiuto di indagini.

Indagini possono essere:

- un test psicologico,
- un test dell'intelligenza e
- un'indagine fisica.

Il primo punto di riferimento per Lei è il Suo medico pediatra o l'ufficio d'igiene.

Dove può aver luogo l'intervento educativo precoce?

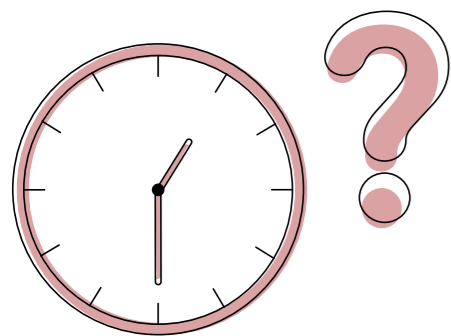


- Nella sede per l'intervento precoce
- A casa
- Nella scuola per l'infanzia

L'offerta delle sedi per il sostegno precoce comprende:

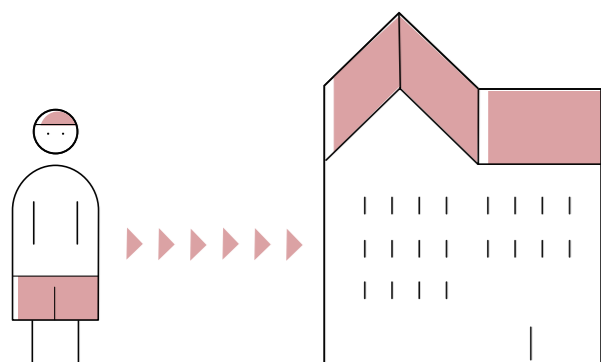
- Diagnosi precoce
- Intervento precoce ed istruzione precoce
- Trattamento precoce
- Consulenza ed accompagnamento

Wie lange dauert die Frühförderung?



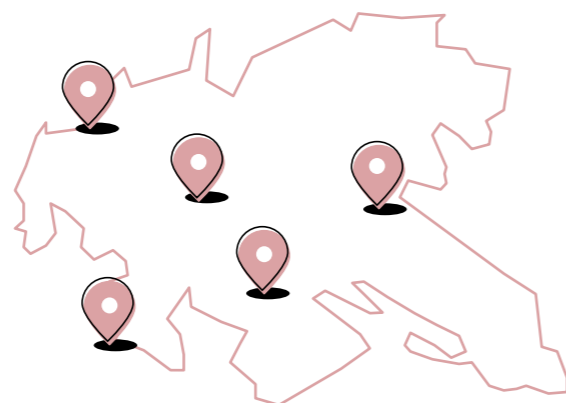
Die Dauer der Förderzeit hängt von dem Förderbedarf Ihres Kindes ab. Manchmal sind einige Monate ausreichend.

In der Regel geht eine Fördermaßnahme aber über ein Jahr und länger.



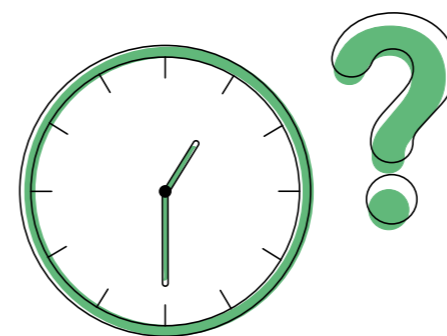
Spätestens mit dem Eintritt in den Schulkindergarten oder in die Schule endet die Frühförderung.

Wo gibt es Frühförderstellen im Landkreis Konstanz?



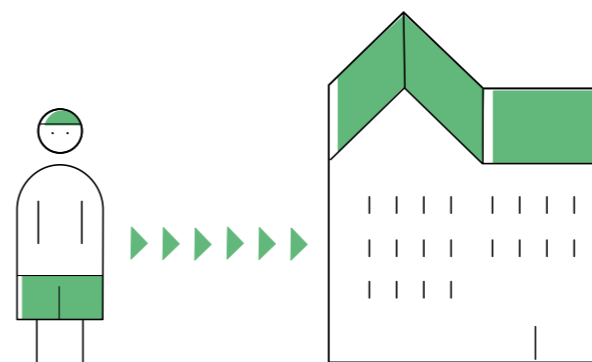
Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Quanto dura l'intervento educativo precoce?



La durata del sostegno dipende dalle necessità di sostegno di Suo/a figlio/a. Qualche volta sono sufficienti alcuni mesi.

Generalmente però una misura di sostegno dura un anno o oltre.



L'intervento educativo precoce termina al più tardi quando inizia la scuola per l'infanzia o la scuola primaria.

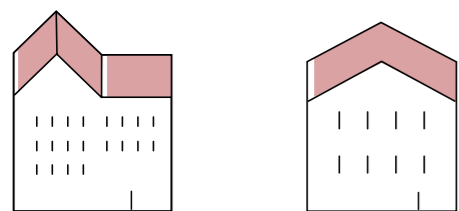
Dove si trovano le sedi di promozione precoce nella provincia di Costanza?



Alla fine di questo fascicolo c'è una lista. Qui sono elencate tutte le sedi di promozione precoce nella provincia di Costanza.

Kindertageseinrichtungen und Schulkindergarten

In Baden-Württemberg stehen Kindern mit Behinderung und von Behinderung bedrohten Kindern im Bereich frühkindliche Bildung unterschiedliche Wege offen.

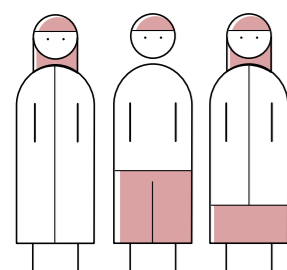


Kindertagesstätte Schulkindergarten

Sie können Kindertagesstätten oder Schulkindergärten besuchen.

Kinder werden im Schulkindergarten individuell auf einen

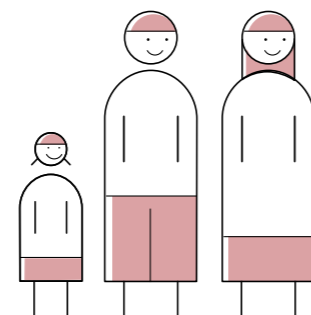
- allgemeinen Kindergarten
- oder auf die Schule vorbereitet.



Hierfür sind Experten zuständig. Diese heißen Fachkräfte für Sonderpädagogik.

Gerade für Kinder mit Behinderungen kann ein Schulkindergarten sinnvoll sein.

Kinder brauchen in der Regel eine besondere Unterstützung.



Die Anmeldung erfolgt auf Wunsch der Eltern.



Wenn Sie dieses Angebot für Ihr Kind möchten, müssen Sie einen Antrag beim Amt stellen.

Das Amt heißt auch Staatliches Schulamt.

Voraussetzung für die Aufnahme in einem Schulkindergarten ist, dass ein Platz frei ist.

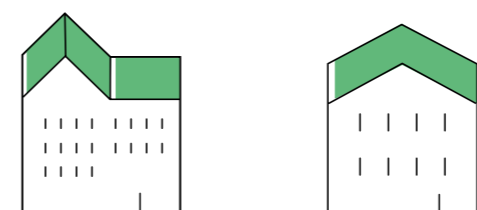
Es besteht kein Rechtsanspruch.

Wo gibt es Schulkindergärten im Landkreis Konstanz?

Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Schulkindergärten im Landkreis Konstanz.

Strukturen d'accudimento per l'infanzia e asili prescolastici

Nel Baden-Württemberg ai bambini con una disabilità e ai bambini che corrono il rischio di una disabilità in ambito della educazione della prima infanzia sono a disposizione diversi tipi di percorsi.



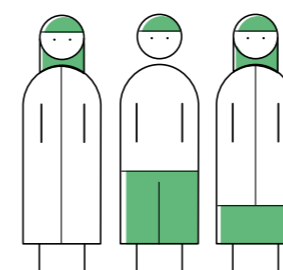
Strutture d'accudimento per l'infanzia

Asili prescolastici

Possono frequentare strutture d'accudimento per l'infanzia o gli asili prescolastici.

Nell'asilo prescolastico i bambini vengono preparati individualmente al passaggio

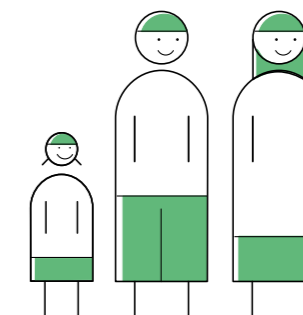
- ad una scuola per l'infanzia
- oppure alla scuola primaria.



In questi casi sono responsabili degli esperti. Questi esperti si chiamano specialisti ai bisogni educativi speciali.

Un asilo prescolastico può essere particolarmente utile per bambini con disabilità.

I bambini in genere necessitano di un particolare supporto.



L'iscrizione avviene su richiesta dei genitori.



Se Lei vuole approfittare di questa offerta per Suo/a figlio/a deve inoltrare richiesta all'ufficio.

L'ufficio si chiama ufficio scolastico statale.

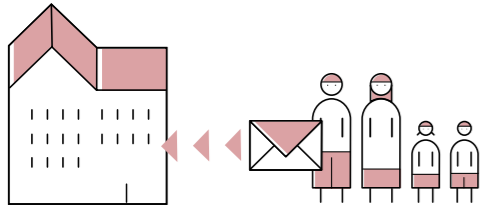
Per l'ammissione ad un asilo prescolastico è necessario che ci sia un posto libero.

Non ne ha automaticamente diritto.

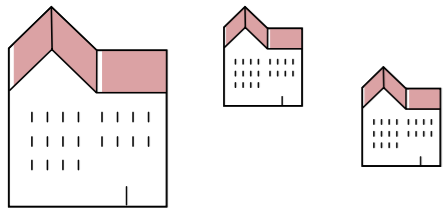
Dove si trovano asili prescolastici nella provincia di Costanza?

Alla fine di questo fascicolo si trova una lista in cui sono elencati tutti gli asili prescolastici nella provincia di Costanza.

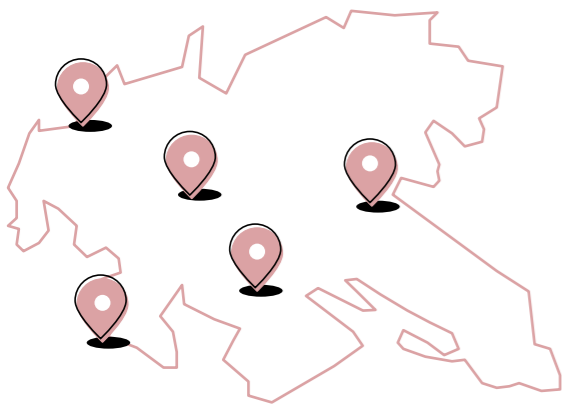
Ihr Kind kommt in die Schule



Die Anmeldung an einer Schule ist für alle Kinder und ihre Eltern ein wichtiger Schritt.



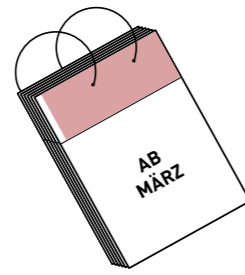
Gerade für Kinder mit sonderpädagogischem Förderbedarf ist die Wahl der passenden Schule besonders wichtig.



Im Landkreis Konstanz gibt eine große Auswahl an schulischen Angeboten.

Für die Einschulung Ihres Kindes ist die Schulleitung von der Grundschule in Ihrem Wohngebiet zuständig.

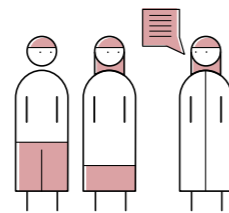
Dies gilt auch, wenn bei Ihrem Kind eine Beeinträchtigung oder Behinderung vorliegt oder Sie vermuten, dass Ihr Kind spezielle Förderung braucht.



Warten Sie nicht bis zum Tag der Schulanmeldung.

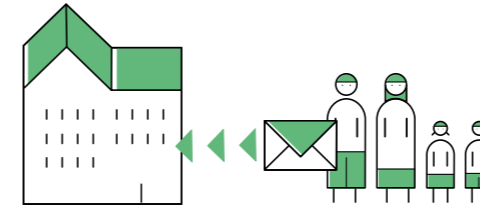
Sie können schon im letzten Kindergartenjahr sich beraten lassen. Teilen Sie der Schule alle wichtigen Informationen zur Entwicklung Ihres Kindes mit.

Wenn Sie Unterstützung oder Beratung brauchen: Dann können Sie auch die pädagogischen Fachkräfte aus dem Kindergarten fragen. Sie kennen Ihr Kind schon und wissen, welche Unterstützung Ihr Kind braucht.

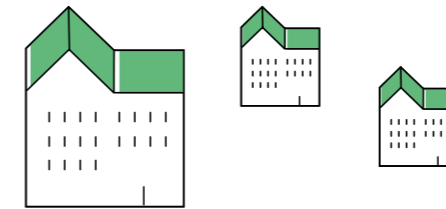


Besucht Ihr Kind schon ein Schulkindergarten, werden Sie vor Ort ausführlich über die Möglichkeiten der Beschulung informiert und beraten.

Suo/a figlio/a comincia la scuola primaria



L'iscrizione ad una scuola è un passo importante per tutti i bambini e i loro genitori.



In modo particolare per quei bambini che necessitano di un sostegno ai bisogni educativi speciali la scelta della scuola più adeguata è particolarmente importante.



Nella provincia di Costanza c'è un'ampia scelta di offerte scolastiche.

La direzione della scuola primaria nella zona di residenza in cui Lei abita è responsabile per l'inserimento scolastico di Suo/a figlio/a.

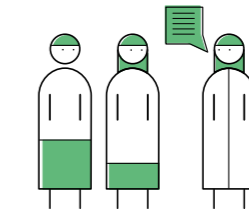
Questo vale anche nel caso in cui Suo/a figlio/a abbia una disabilità o un handicap o nel caso in cui Lei presuma che Suo/a figlio/a necessiti di un sostegno specifico.



Non aspetti fino al giorno dell'iscrizione alla scuola primaria.

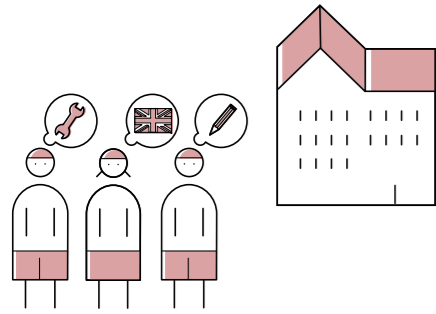
Lei si può far consigliare già durante l'ultimo anno della scuola per l'infanzia. Comunichi alla scuola tutte le informazioni rilevanti lo sviluppo di Suo/a figlio/a.

Se Lei necessita di aiuto o di una consulenza: può rivolgersi alle persone specializzate nella scuola per l'infanzia. Queste persone conoscono già Suo/a figlio/a e sanno di che tipo di supporto Suo/a figlio/a ha bisogno.

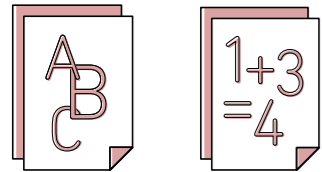


Se Suo/a figlio/a frequenta già un asilo prescolastico Lei verrà informato e consigliato in modo esauriente sulle possibilità dell'inserimento scolastico.

Manche Kinder brauchen viel Hilfe beim Lernen

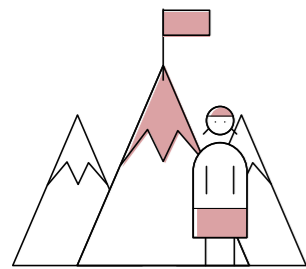


Auch in der Schule können sich Kinder unterschiedlich entwickeln.

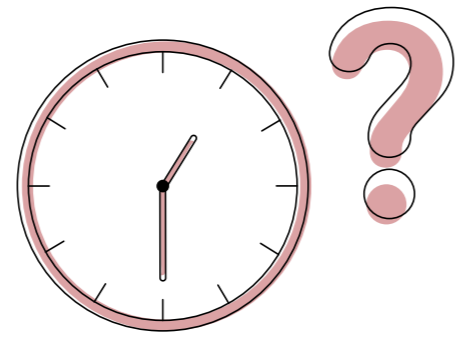


Jedes Kind hat seine Stärken und Schwächen.

So ist vielleicht ein Kind in etwas sehr gut. Aber in etwas Anderem nicht so gut. Nicht alle Kinder und Jugendlichen haben das gleiche Wissen.



Manche Kinder und Jugendliche müssen sich sehr anstrengen, damit sie das Lernziel erreichen. Manche Kinder geben sich sehr viel Mühe: Trotzdem erreichen sie die Lernziele nicht.

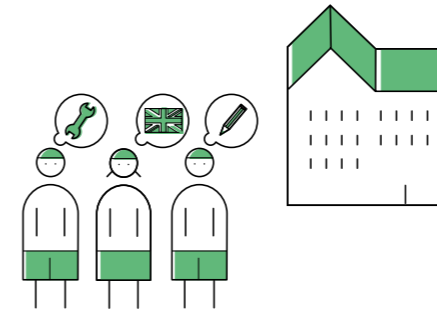


Die Förderung kann eine kurze Zeit oder eine lange Zeit dauern.

Es gibt hierfür drei Arten von Förderungen:

- Besonderer Förderbedarf
- Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot
- Sonderpädagogisches Bildungsangebot

Alcuni bambini hanno bisogno di maggior aiuto nell'apprendimento

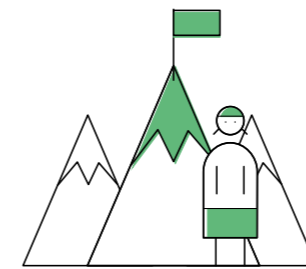


Anche a scuola i bambini si sviluppano in modo differente.

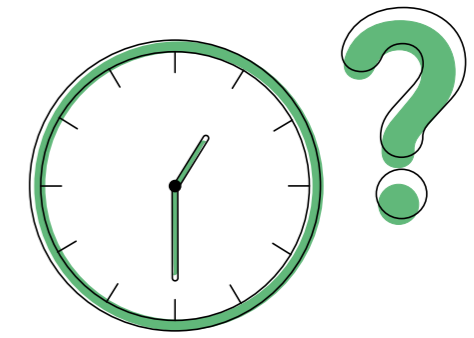


Ogni bambino ha determinati potenziali e debolezze.

Così può essere che un bambino sia già molto bravo in qualcosa. Ma in un'altra cosa non è così bravo. Non tutti i bambini e i ragazzi hanno le stesse conoscenze.



Alcuni bambini e ragazzi si devono sforzare molto per raggiungere gli obiettivi di apprendimento. Alcuni bambini si impegnano molto: nonostante ciò non raggiungono gli obiettivi.



Il sostegno può durare per un breve periodo o prolungarsi nel tempo.

Ci sono tre tipi di sostegni:

- Particolare necessità di sostegno
- Offerta di consulenza e di sostegno ai bisogni educativi speciali
- Offerta educativa ai bisogni educativi speciali

STUFE 1
LIVELLO 1

Kinder und Jugendliche mit
Bambini e ragazzi con

BESONDEREM
FÖRDERBEDARF
NECESSITÀ DI SOSTEGNO
PARTICOLARE

Schüler bekommen
zusätzliche Förderung in der
Schule
Gli allievi ricevono un
sostegno
aggiuntivo a scuola

Wer ist zuständig?
Schule

Wo findet die Hilfe statt?
In der Schule

Wer unterstützt Ihr Kind?
Lehrkräfte Ihres Kindes

Chi è responsabile?
Scuola

Dove ha luogo l'aiuto?
A scuola

Chi sostiene Suo/a figlio/a?
Insegnanti di Suo/a figlio/a

STUFE 2
LIVELLO 2

Kinder und Jugendliche mit
Bambini e ragazzi con

BEDARF AN
SONDERPÄDAGOGISCHER
BERATUNG UND
UNTERSTÜTZUNG
NECESSITÀ DI
CONSULENZA E
SOSTEGNO AI BISOGNI
EDUCATIVI SPECIALI

Unterstützung durch den
Sonderpädagogischen Dienst
Sostegno da parte
del servizio ai bisogni
speciali

Wer ist zuständig?
Schule

Wo findet die Hilfe statt?
Sonderpädagogischer Dienst
und Schule

Wer unterstützt Ihr Kind?
Sonderpädagogische
Lehrkraft und Lehrkräfte

Chi è responsabile?
Scuola

Dove ha luogo il sostegno?
Servizio ai bisogni speciali
e scuola

Chi sostiene Suo/a figlio/a?
Insegnante di sostegno
e insegnanti

GUTACHTEN / PERIZIA

STUFE 3
LIVELLO 3

Kinder und Jugendliche mit
Bambini e ragazzi con

ANSPRUCH AUF EIN
SONDERPÄDAGOGISCHES
BILDUNGSANGEBOT
DIRITTO AD UNA
OFFERTA EDUCATIVA
AI BISOGNI SPECIALI

Beschreibung
sonderpädagogischer
Förderbedarf durch einen
Experten
Descrizione della necessità
di sostegno ai bisogni speciali
tramite un esperto

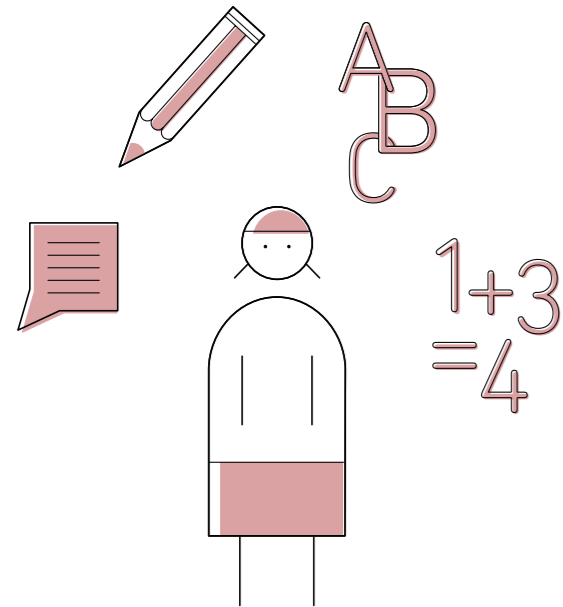
Wer ist zuständig?
SBBZ und/oder Schule

Wo findet die Hilfe statt?
Allgemeine Schule und SBBZ

Chi è responsabile?
SBBZ e/o scuola

Dove ha luogo l'aiuto?
Scuola dell'obbligo e SBBZ

Eine besondere Förderung braucht ein Kind, wenn es in manchen Bereichen im Alltag oder in der Schule Schwierigkeiten hat.

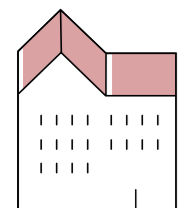


Zum Beispiel:

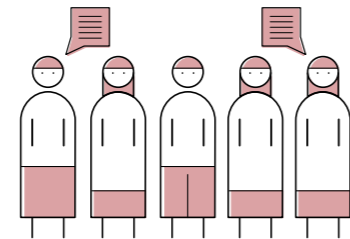
- Beim Sprechen
- Beim Schreiben
- Beim Rechnen
- Beim Lesen
- Beim Arbeiten in einer Gruppe
- Beim Konzentrieren

Das nennt man auch Teilleistungsstörung.

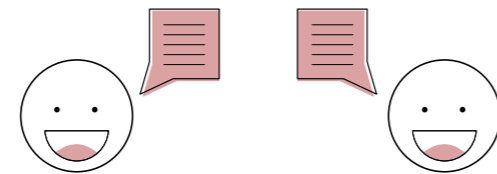
In diesen Fällen erhält Ihr Kind Unterstützung in der Schule.



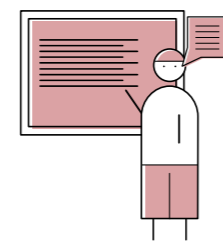
Alle Lehrkräfte des Schulkindes und die Eltern schauen, welche Schwierigkeiten das Schulkind im Unterricht hat.



Anschließend treffen sich die Lehrkräfte, Eltern und die Schulleitung bei einer Versammlung. Diese Versammlung nennt man Klassenkonferenz.

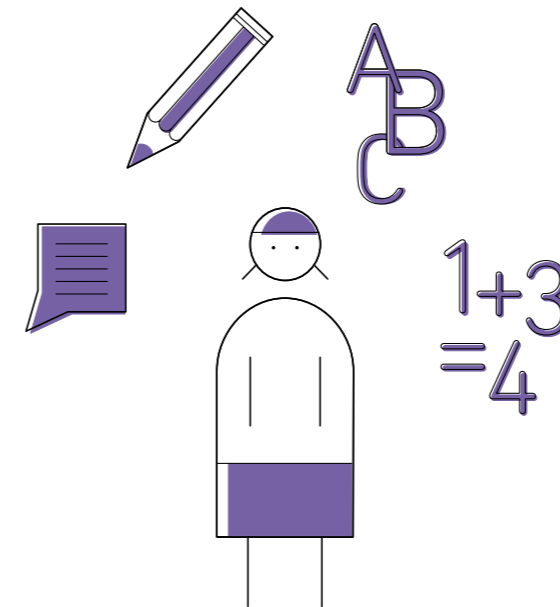


In der Klassenkonferenz werden Fördermaßnahmen festgelegt.



Die Fördermaßnahmen sind Angebote der Lehrkräfte, die dem Schulkind im Unterricht helfen und unterstützen. Diese Angebote können auch außerschulische Hilfen sein, zum Beispiel Logopädie, Ergotherapie etc.

Un bambino necessita di un particolare sostegno se ha difficoltà in alcuni ambiti della vita quotidiana o a scuola.

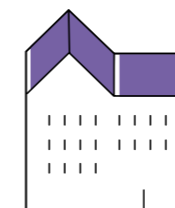


Per esempio:

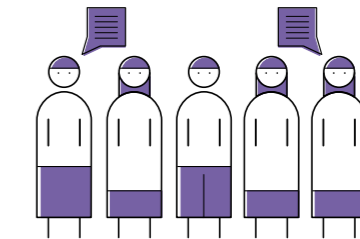
- Nel parlare
- Nello scrivere
- Nel fare i conti
- Nel leggere
- Nel lavoro in un gruppo
- Nella concentrazione

Si parla anche di disturbo parziale delle prestazioni.

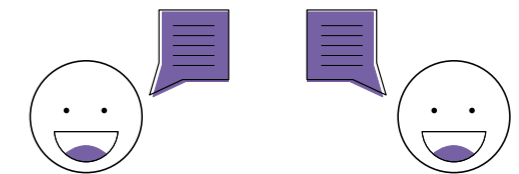
In questi casi Suo/a figlio/a riceve un sostegno a scuola.



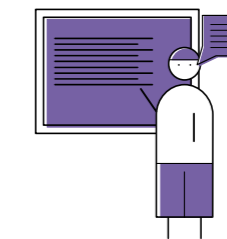
Tutti gli insegnanti e i genitori osservano che tipo di difficoltà ha la/o scolara/o a lezione.



Successivamente gli insegnanti, i genitori e la direzione scolastica si incontrano in una riunione. Questa riunione si chiama consiglio di classe.



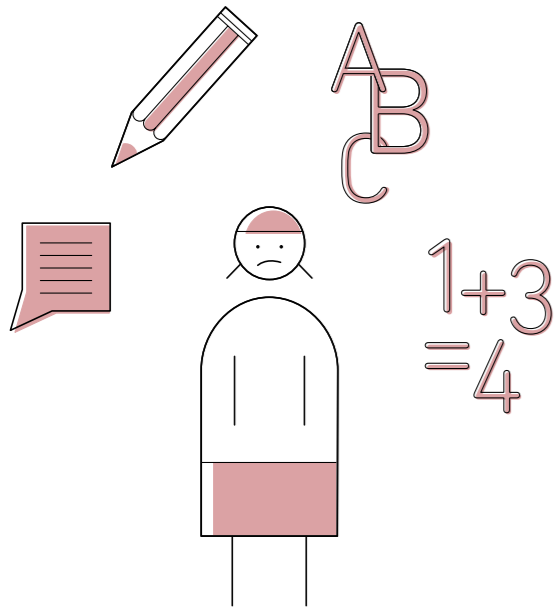
Nel consiglio di classe vengono definite le misure di sostegno.



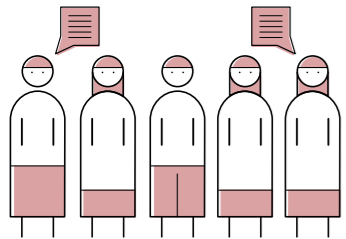
Le misure di sostegno sono offerte dagli insegnanti che aiutano e danno sostegno al bambino a lezione. Queste offerte possono anche essere di tipo extra-scolastico, per esempio logopedia, ergoterapia, ecc.

Stufe 2: Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot

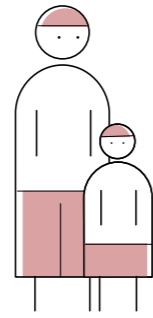
Manchmal sind die Fördermaßnahmen der Lehrkräfte im Unterricht nicht ausreichend.



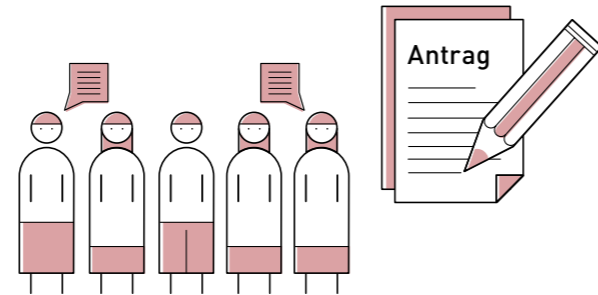
Ihr Kind braucht noch mehr Hilfe beim Lernen, Verhalten, Sprache und Motorik.



Die Lehrkraft und die sonderpädagogische Lehrkraft überlegen mit Ihnen, welche Hilfe ihr Kind braucht.



Um eine Beratung und Unterstützung für ein Schulkind zu bekommen, muss ein Antrag gestellt werden.



Eltern und Schule entscheiden das gemeinsam und stellen den Antrag gemeinsam.

Für Schulkinder machen das:

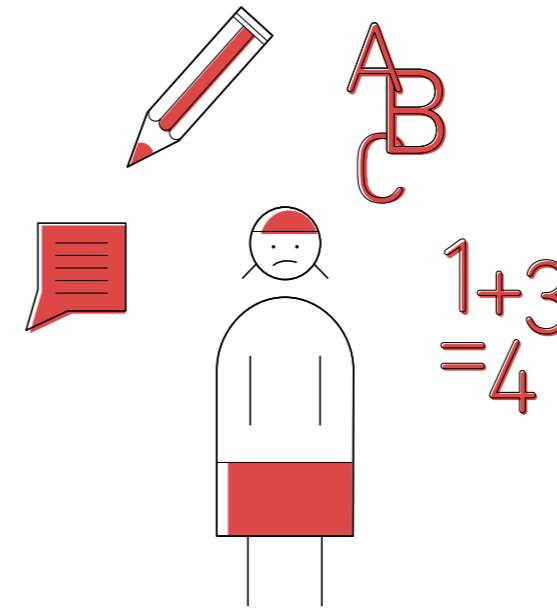
- Eltern
- Klassenlehrkraft oder Schulleitung

Für Kinder vor der Einschulung:

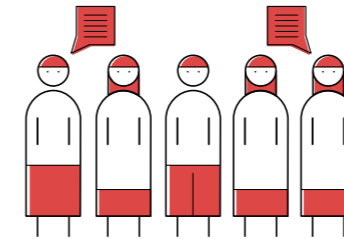
- Eltern
- Schulleitung/Kooperationslehrkraft

Livello 2: Offerta di consulenza e di sostegno ai bisogni educativi speciali

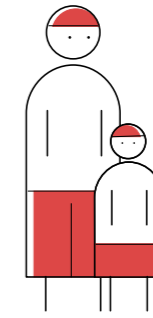
Talora le misure di sostegno degli insegnanti a lezione non sono sufficienti.



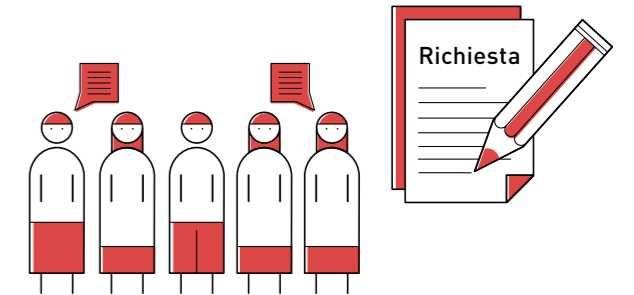
Suo/a figlio/a necessita di un aiuto sussidiario nell'apprendimento, nel comportamento, nella comunicazione o nelle attività motorie.



Gli insegnanti e l'insegnante di sostegno valutano con Lei che tipo di aiuto necessita Suo/a figlio/a.



Per ottenere consulenza e sostegno per uno scolaro si deve inoltrare richiesta.



Genitori e scuola prendono la decisione insieme e inoltrano insieme la richiesta.

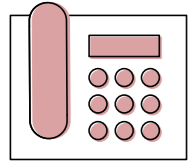
Per i bambini in età scolastica lo fanno:

- Genitori
- Insegnante di classe oppure direzione scolastica

Per bambini prima dell'inserimento scolastico:

- Genitori
- Direzione scolastica/Insegnante cooperante

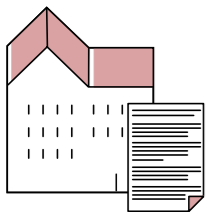
Bei wem wird der Antrag gestellt?



Die Schule setzt sich mit dem sonderpädagogischen Dienst in Kontakt.

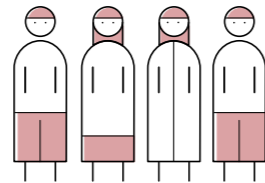
SBBZ

Der Sonderpädagogische Dienst ist ein Beratungs- und Unterstützungsangebot des sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums. SBBZ ist die Abkürzung.



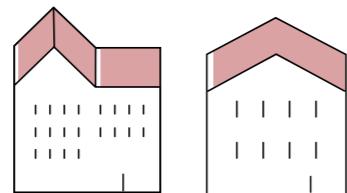
Hier stellen die Eltern und die Schule den Antrag.

Sonderpädagogischer Dienst

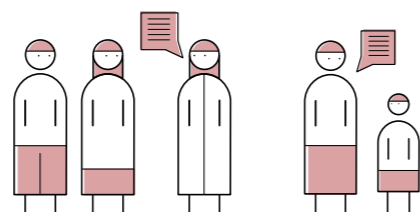


Beim sonderpädagogischen Dienst arbeiten Lehrkräfte. Diese heißen auch sonderpädagogische Lehrkräfte. Die sonderpädagogischen Lehrkräfte haben eine spezielle Ausbildung gemacht. Sie sind Fachleute für Diagnostik.

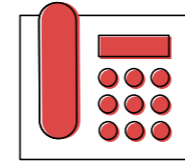
Die sonderpädagogischen Lehrkräfte stellen fest, welche Förderung die Kinder brauchen. Sie unterstützen Kindergärten und Schulen.



Sie beraten Eltern. Und sie sprechen mit den Kindern. Die Lehrkräfte haben dafür feste Regeln. Überall in Baden-Württemberg arbeiten sie nach diesen Regeln.



Dove viene inoltrata la richiesta?



La scuola contatta il servizio di pedagogia speciale.

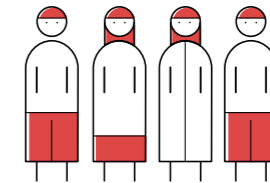
SBBZ

Il servizio educativo speciale è un'offerta di consulenza e sostegno del centro educativo e di consulenza per bisogni educativi speciali. SBBZ è l'abbreviazione.



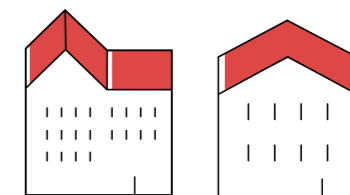
I genitori e la scuola inoltrano qui la richiesta.

Servizio ai bisogni educativi speciali

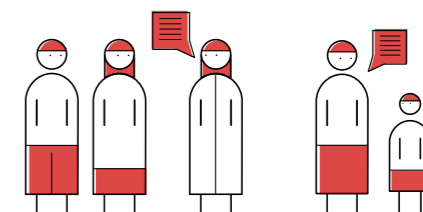


Presso il servizio ai bisogni educativi speciali lavorano degli insegnanti. Questi insegnanti vengono chiamati anche insegnanti specializzati di sostegno. Gli insegnanti specializzati di sostegno hanno conseguito una formazione professionale specifica. Sono professionisti della diagnostica.

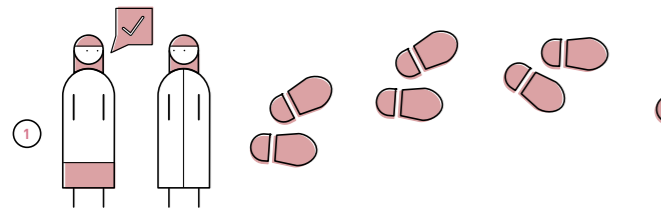
Gli insegnanti specializzati di sostegno valutano di che tipo di sostegno necessitano i bambini. Gli insegnanti aiutano le scuole per l'infanzia e le scuole.



Consigliano i genitori. E parlano con i bambini. Gli insegnanti hanno stabilito delle regole precise. Queste regole sono le stesse ovunque in Baden-Württemberg.

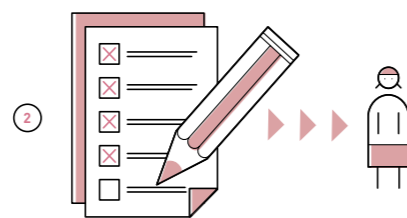


Stufe 2: Wie sind die einzelnen Schritte des Verfahrens?

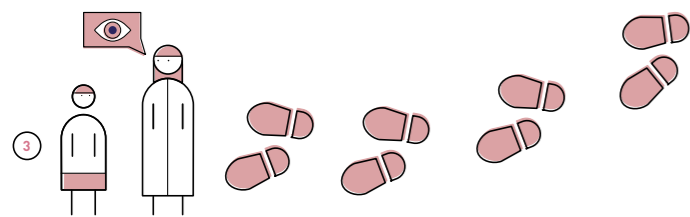


Sie müssen der sonderpädagogischen Lehrkraft die Erlaubnis geben mit Ihrem Schulkind, der Klassenlehrkraft, der Schulsozialarbeitern und anderen Personen zu reden.

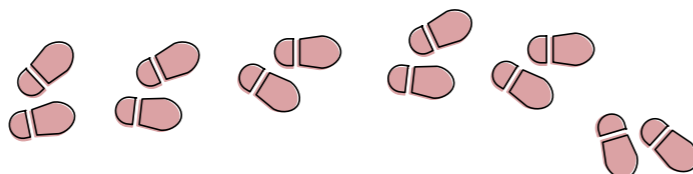
Das nennt man auch:
Entbindung von der Schweigepflicht



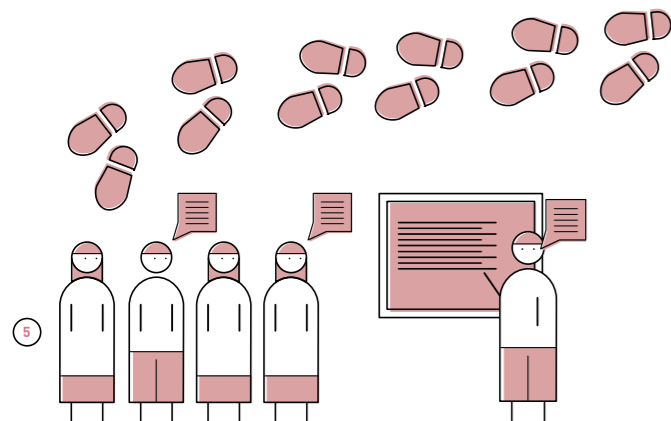
Ihr Kind bekommt einen Förderplan.
Der Förderplan hilft Ihrem Kind besser zu Lernen.
Die Fachkraft berät auch Sie als Eltern, wie Sie Ihr Kind zu Hause unterstützen können



Die Lehrkraft besucht den Unterricht von Ihrem Kind. Durch eine Diagnostik findet die Lehrkraft heraus, wo Ihr Kind seine Stärken und Schwächen hat. Er beobachtet Ihr Kind und macht verschiedene Tests.



In einem späteren Gespräch wird gemeinsam geschaut, ob die Unterstützung für Ihr Kind ausreichend ist oder Ihr Kind noch mehr Hilfe braucht.



Die Lehrkraft informiert Sie und die Klassenlehrkraft über die Ergebnisse.

Livello 2: Quali sono le singole fasi della procedura?



You must give the special education teacher permission to talk to your child, to the class teacher, the school social worker and other people.

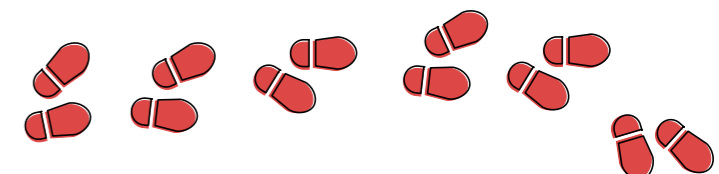
This is also called releasing them from their obligation to secrecy.



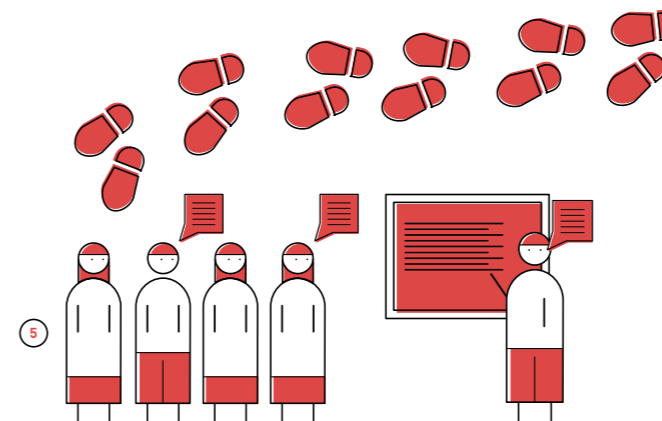
Your child is given an individual education plan.
This helps your child to learn better.
The special education teacher also advises you as parents on how to support your child at home.



The teacher visits your child's class. The teacher carries out a diagnosis of your child to find out his or her strengths and weaknesses. The teacher watches your child and does various tests.

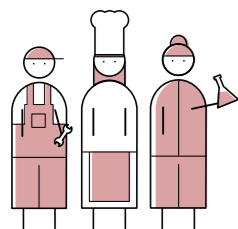


In a later interview, you decide together whether the support your child is getting is enough or whether your child needs more help.



The teacher informs you and the class teacher about the results.

Manchmal stellt sich heraus, dass Ihr Kind noch längere Zeit oder dauerhaft Unterstützung braucht.



Die weitere Unterstützung ist wichtig, damit Ihr Kind erfolgreich einen Schulabschluss oder eine berufliche Anschlussmöglichkeit erreicht.

Dann gibt es besondere Bildungsangebote für Ihr Kind. Das nennt man auch: Sonderpädagogische Bildungsangebote.

Damit Ihr Kind an einem sonderpädagogischen Bildungsangebot teilnehmen kann, müssen Sie einen Antrag stellen.



Dieser Antrag heißt: Antrag auf Klärung des Anspruchs auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot.

Wer stellt den Antrag?

Eltern und Schule entscheiden das zusammen und stellen den Antrag gemeinsam.

Für Schulkinder machen das:

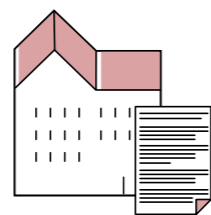
- Eltern
- Klassenlehrkraft oder Schulleitung

Für Kinder vor der Einschulung:

- Eltern
- Schulleitung/Lehrkraft

Wo wird der Antrag gestellt?

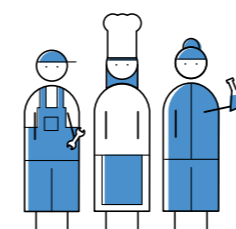
Der Antrag wird beim Staatlichen Schulamt gestellt.



Wer führt das Verfahren durch?

Eine sonderpädagogische Fachkraft zusammen mit einer Lehrkraft der allgemeinen Schule.

Alcune volte si verifica che Suo/a figlio/a ha bisogno di un sostegno prolungato oppure continuo.



Il supporto successivo è importante di modo che Suo/a figlio/a possa conseguire un titolo di studio oppure abbia la possibilità di raggiungere uno sbocco professionale.

In questo caso ci sono delle offerte educative speciali per Suo/a figlio/a. Si chiamano anche: Offerte educative ai bisogni speciali.

Affinché Suo/a figlio/a possa partecipare ad un'offerta educativa ai bisogni speciali deve inoltrare Lei una richiesta.



Questa richiesta si chiama: richiesta di chiarimento relativo al diritto di un'offerta educativa ai bisogni speciali.

Chi inoltra la richiesta?

Genitori e scuola decidono insieme e inoltrano insieme la richiesta.

Per i bambini in età scolastica lo fanno:

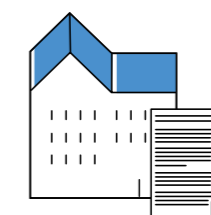
- Genitori
- Insegnante di classe oppure direzione scolastica

Per bambini in età prescolare:

- Genitori
- Direzione scolastica/Insegnante

Dove viene inoltrata la richiesta?

La richiesta viene inoltrata all'ufficio scolastico statale.



Chi effettua la procedura?

Uno specialista ai bisogni educativi speciali insieme ad un insegnante della scuola dell'obbligo.

Stufe 3: Wie sind die einzelnen Schritte des Verfahrens?

1 Das Staatliche Schulamt beauftragt eine Fachkraft für Sonderpädagogik.

2 Sie, als Eltern, müssen der Fachkraft die Erlaubnis geben mit Ihrem Kind und anderen Personen zu reden.

Das nennt man auch:
Entbindung von der Schweigepflicht

3 Das Staatliche Schulamt entscheidet

Ja,
das Kind bekommt besondere Hilfe

Nein,
das Kind braucht keine besondere Hilfe

4 Das Gutachten wird an das Staatliche Schulamt geschickt.

5 Die Fachkraft für Sonderpädagogik spricht

- mit Ihnen,
- mit den Lehrkräften,
- mit den Ärzten und
- mit anderen Fachleuten.

6 Dann schreibt die Fachkraft für Sonderpädagogik einen Bericht. Der Bericht heißt Gutachten.

In dem Bericht steht:

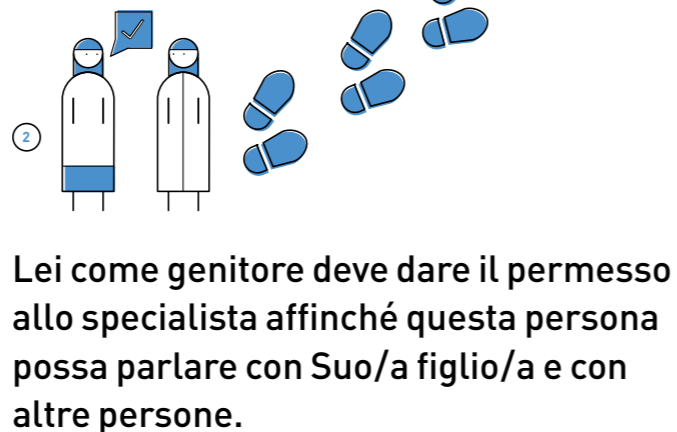
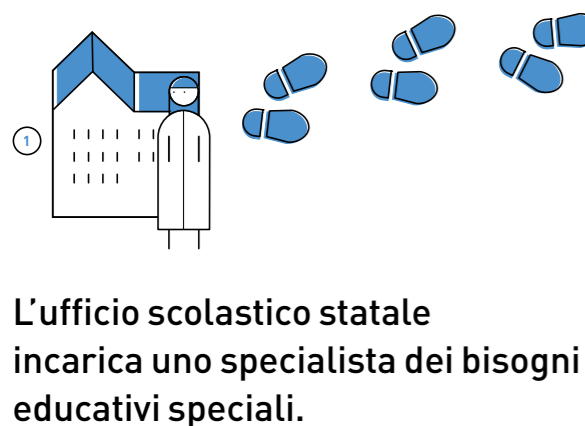
Ja,
das Kind braucht besondere Hilfe.
Das heißt, das Kind hat einen Anspruch auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot

oder

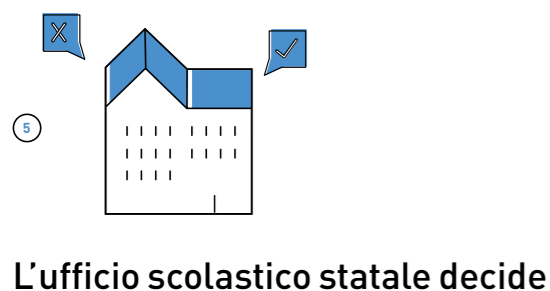
Nein,
das Kind braucht keine besondere Hilfe.
Das heißt, das Kind hat keinen Anspruch auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot.

7 Die Fachkraft informiert die Eltern und alle Beteiligten über die Ergebnisse und den Inhalt des Berichts.

Livello 3: Quali sono le singole fasi della procedura?

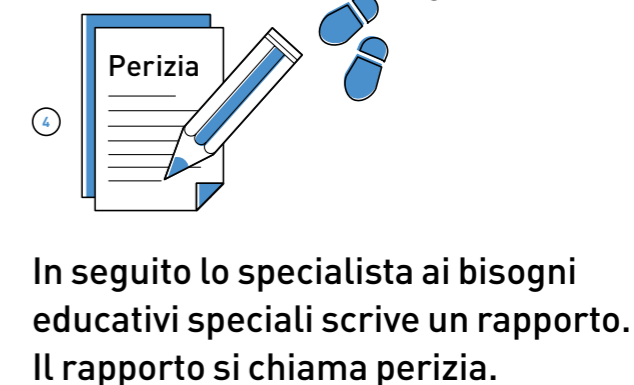


Si chiama anche: esonero dall'obbligo del segreto professionale



Sì,
il bambino riceve un sostegno speciale

No,
il bambino non necessita di alcun sostegno particolare

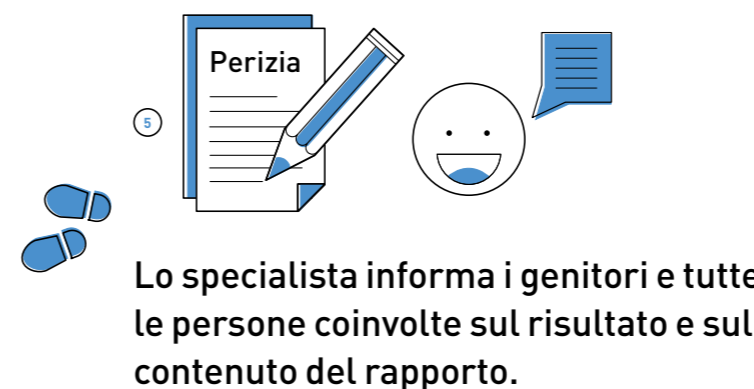
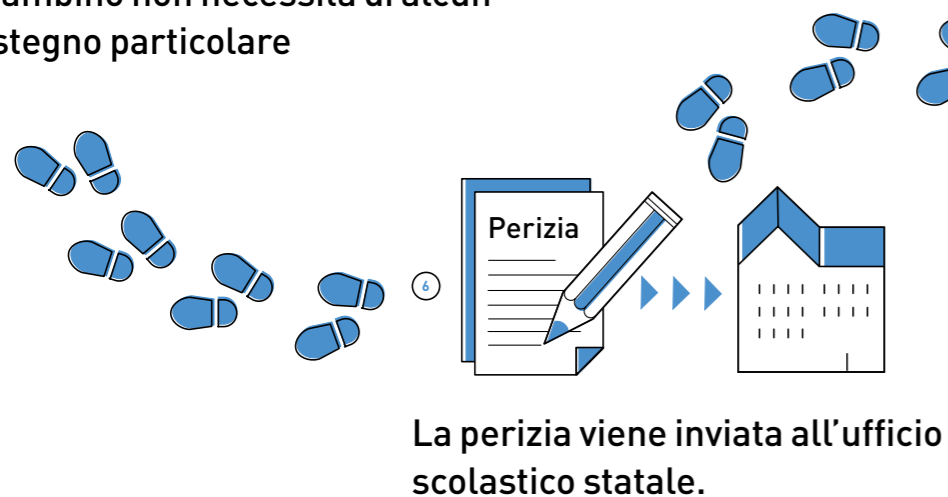


Nel rapporto è annotato:

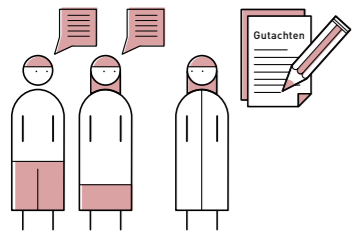
Sì,
il bambino necessita di un particolare aiuto. Ciò significa che il bambino ha diritto ad un'offerta educativa ai bisogni speciali.

Oppure

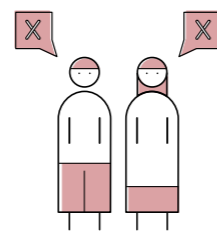
No,
il bambino non necessita di alcun aiuto particolare. Ciò significa che il bambino non ha diritto ad un'offerta educativa ai bisogni speciali.



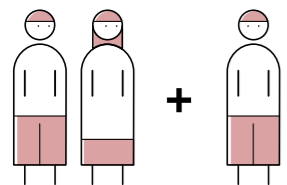
Eltern haben Rechte.



Sie dürfen mit den Personen sprechen, die den Bericht machen.

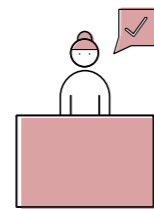


Die Eltern sagen: Die Entscheidung vom Amt ist falsch. Wir sind nicht einverstanden.

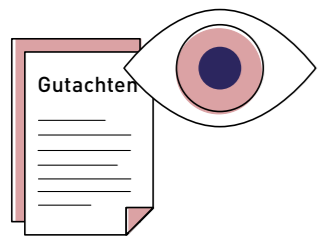


Sie dürfen auch jemanden mitnehmen, wenn sie mit dem Amt sprechen.

Was passiert dann?
Es gibt 2 Möglichkeiten:

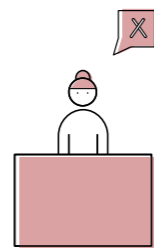


Das Amt sagt:
Ja, wir überlegen noch einmal neu zusammen mit den Eltern.



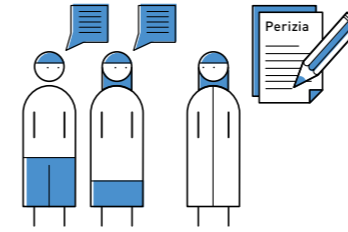
Sie dürfen auch alles lesen, was in den Bericht kommt.

Oder:

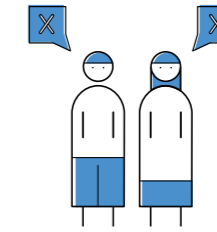


Das Amt sagt: Unsere Entscheidung ist richtig. Wir ändern nichts und stoppen das Verfahren.

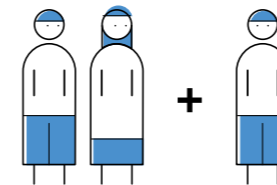
Genitori hanno diritti.



Possono parlare con le persone che fanno il rapporto.



I genitori dicono: »La decisione dell'ufficio è sbagliata. Non siamo d'accordo.«



Possono farsi accompagnare da qualcuno quando parlano con l'ufficio.

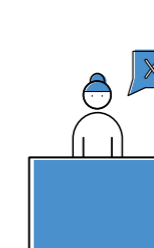
Cosa succede allora?
Ci sono 2 possibilità:



Possono leggere tutti i contenuti del rapporto.

L'ufficio dice:
»Sì, rivalutiamo di nuovo insieme ai genitori«.

Oppure:

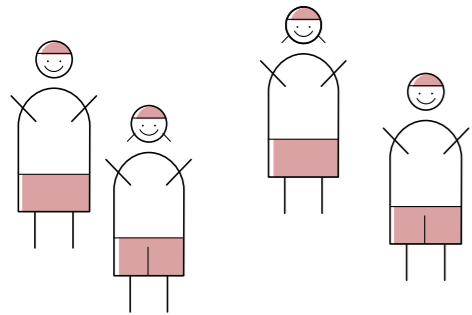


L'ufficio dice: La nostra decisione è corretta. Non cambiamo nulla e interrompiamo la procedura.

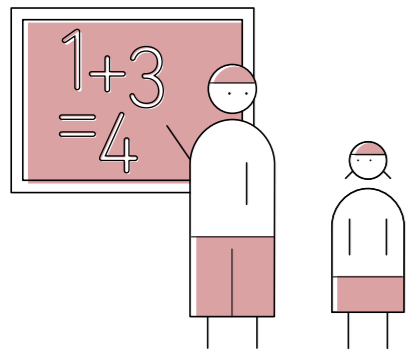
Hat Ihr Kind einen sonderpädagogischen Förderbedarf?

Dann dürfen Sie entscheiden:

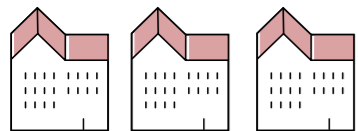
Inklusion – inklusiver Unterricht



Ihr Kind lernt zusammen mit Kindern, die keinen sonderpädagogischen Förderbedarf haben.

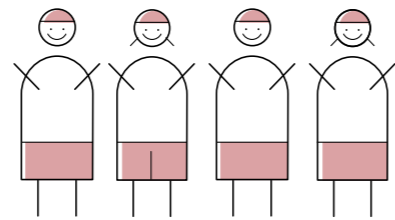


Ihr Kind bekommt spezielle Unterstützung durch sonderpädagogische Lehrkräfte im Unterricht. Das heißt: Inklusion oder inklusiver Unterricht.



Den inklusiven Unterricht gibt es nur an manchen Schulen. Das Staatliche Schulamt schaut an welcher allgemeinen Schule noch Platz ist. Das Amt bietet Ihnen einen Platz an einer allgemeinen Schule an.

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentrum



Ihr Kind lernt nur mit Kindern, die auch einen sonderpädagogischen Förderbedarf haben.

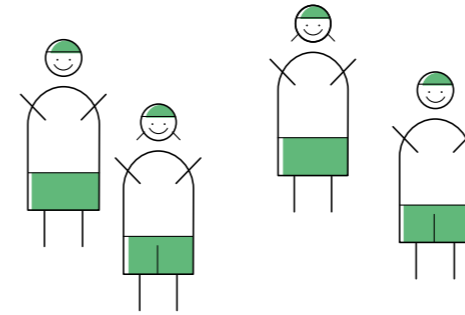
SBBZ

Die Schulen heißen: Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. SBBZ ist die Abkürzung. Diese Schulen haben unterschiedliche Schwerpunkte.

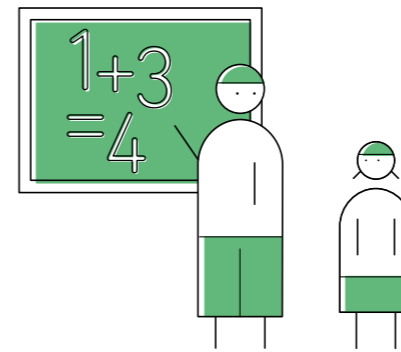
Suo/a figlio/a ha una necessità di sostegno ai bisogni educativi speciali?

In questo caso Lei può decidere:

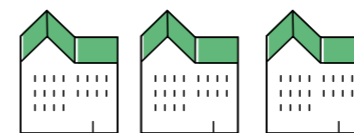
Inclusione – Didattica inclusiva



Suo/a figlio/a impara insieme a bambini che non necessitano di alcun sostegno ai bisogni educativi speciali.

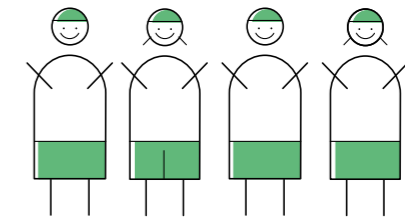


Suo/a figlio/a riceve un sostegno speciale a lezione da parte degli insegnanti di sostegno. Si chiama: Inclusione o didattica inclusiva.



Solo alcune scuole offrono la didattica inclusiva. L'ufficio scolastico statale guarda in quale scuola dell'obbligo c'è ancora posto. L'ufficio Le offre un posto in una scuola dell'obbligo.

Centro di educazione e consulenza ai bisogni educativi speciali

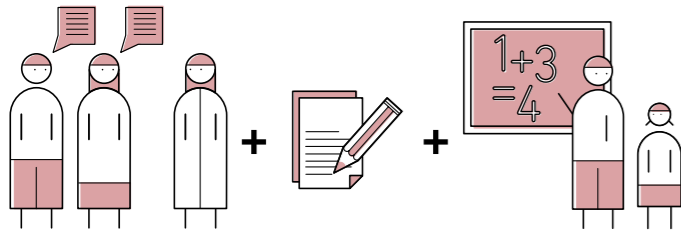


Suo/a figlio/a impara insieme ad altri bambini che hanno altrettanto bisogno di un sostegno educativo particolare.

SBBZ

Le scuole si chiamano: Centri di educazione e consulenza ai bisogni educativi speciali. SBBZ è l'abbreviazione. Queste scuole hanno diverse priorità.

Was sind die Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren?



Beratung, Diagnose und Unterricht sind die zentralen Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren (SBBZ).



In den sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren können Schülerinnen und Schüler auch einen Schulabschluss machen.

Die SBBZ haben Angebote für Kinder, die besonders viel Hilfe brauchen beim

- Lernen,
- Verhalten,
- Sprache,
- Motorik,
- Hören und
- Sehen.

Die nennt man auch Beratungs- und Unterstützungsangebote.

Sie haben Bildungsangebote an allgemeinen Schulen.

Ihr Kind kann auch den Unterricht in einem SBBZ besuchen.

Wo gibt es die richtige Schule für Ihr Kind im Landkreis Konstanz?

Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Schulen und ihre Förderschwerpunkte im Landkreis Konstanz.

Quali compiti svolgono i centri di educazione e consulenza ai bisogni speciali?



I compiti speciali dei centri di educazione e consulenza ai bisogni speciali (SBBZ) sono consulenza, diagnosi e insegnamento.



Nei centri di educazione e consulenza ai bisogni speciali le allieve e gli allievi possono anche conseguire un titolo di studio.

I centri SBBZ hanno delle offerte per bambini che necessitano di molto aiuto in modo particolare con riferimento a

- apprendimento,
- comportamento,
- comunicazione,
- attività motorie,
- ascolto e
- vista.

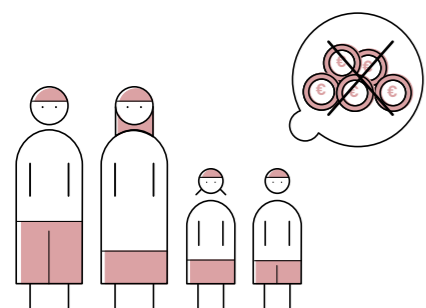
Vengono chiamate anche offerte di consulenza e di sostegno. Forniscono opportunità educative nelle scuole dell'obbligo. Suo/a figlio/a può anche frequentare la lezione in un centro SBBZ.

Dove si trova la scuola adatta per Suo/a figlio/a nella provincia di Costanza?

Alla fine di questo fascicolo c'è una lista. Qui sono elencate tutte le scuole e le rispettive priorità di sostegno nella provincia di Costanza.

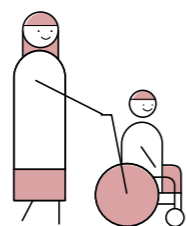
Ämter, die Sie unterstützen

Sozialamt



Das Sozialamt möchte den Menschen, die wenig Geld haben, krank oder behindert sind, helfen.

Besonders Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung brauchen manchmal besonders viel Hilfe. Das nennt man auch Eingliederungshilfe.



Eingliederungs-Hilfe ist eine Unterstützung für Menschen mit Behinderung.

Sie können wegen ihrer Behinderung oft nicht alleine am Leben in der Gesellschaft teilnehmen.

Sie brauchen dafür besondere Unterstützung.

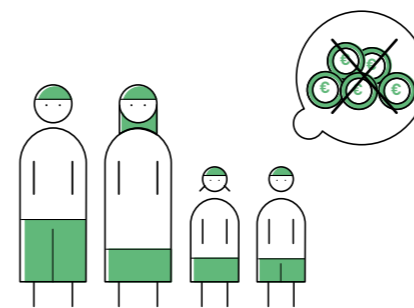
Das Sozialamt kann sie dabei unterstützen.

Zum Beispiel, wenn Kinder und Jugendliche eine Person brauchen, die sie unterstützt. Das kostet meistens Geld.

Das Sozialamt hilft den Familien.

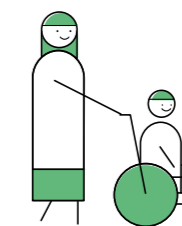
Uffici che La assistono

Ufficio di assistenza sociale



L'ufficio di assistenza sociale vuole aiutare le persone che hanno poco denaro, sono malate o disabili. Presso l'ufficio di assistenza sociale si può inoltrare richiesta per sussidi finanziari.

Soprattutto persone con disabilità psichiche o fisiche necessitano talora di maggior aiuto. In questo caso si parla di assistenza all'integrazione.



Assistenza all'integrazione è un sostegno per persone con una disabilità.

A causa di un handicap queste persone non sono in grado di partecipare autonomamente alla vita sociale.

Hanno bisogno di un particolare sostegno.

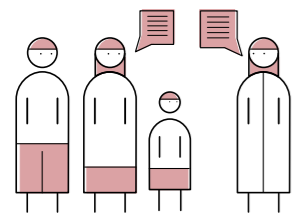
L'ufficio di assistenza sociale può sostenerli in questi casi.

Per esempio, nel caso in cui bambini e ragazzi abbiano bisogno di una persona, che dia loro sostegno. Questo sostegno di solito non è gratuito.

L'ufficio di assistenza sociale aiuta le famiglie.

Jugendamt

Jugendamt

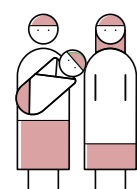


Jede Familie hat ein Recht auf eine geeignete und passende Hilfe.

Das Jugendamt überlegt gemeinsam mit der Familie, welche Hilfe die richtige ist. Das Jugendamt möchte den Familien, den Kindern und den Jugendlichen gut helfen.

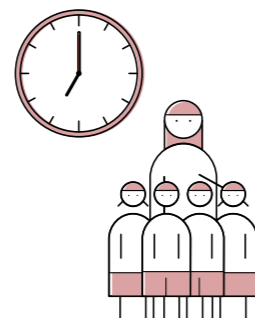
Dafür bietet es verschiedene Unterstützung.

Frühe Hilfen



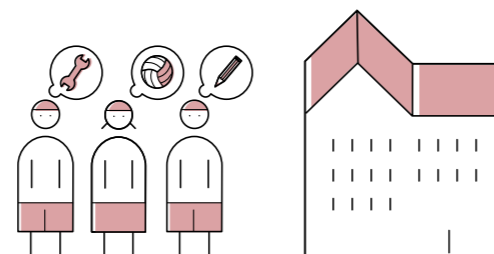
Sie helfen Eltern, wenn sie ein neugeborenes Kind haben.

Kinderbetreuung



Sie helfen Eltern, wenn sie eine Kinderbetreuung brauchen. Das Jugendamt hilft den Eltern bei der Suche.

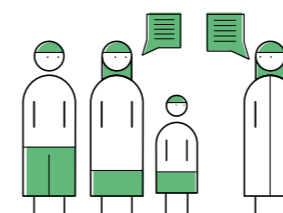
Jugendarbeit



Sie machen Freizeiten und Veranstaltungen für Jugendliche. Die Jugendlichen können in Jugendzentren etwas Neues ausprobieren

L'ufficio per l'assistenza ai minori

L'ufficio per l'assistenza ai minori



Ogni famiglia ha diritto ad un aiuto adeguato ed appropriato.

L'ufficio per l'assistenza ai minori verifica con la famiglia l'aiuto più idoneo. L'ufficio per l'assistenza ai minori vuole aiutare al meglio le famiglie, i bambini e i ragazzi.

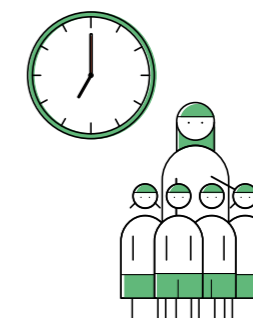
Perciò offre diversi sostegni.

Aiuto neonatale



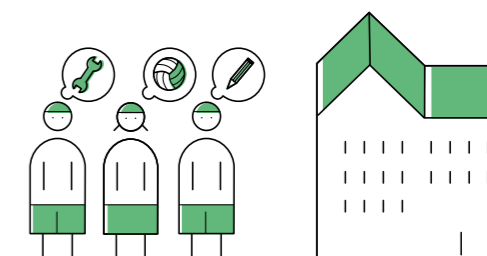
Aiutano genitori che hanno un neonato.

Accudimento del bambino



Aiutano genitori che necessitano di aiuto nell'accudimento del bambino. L'ufficio di assistenza ai minori aiuta i genitori nella ricerca di una soluzione.

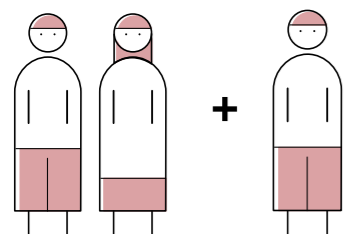
Attività formative e creative per minori



Offrono attività per il tempo libero ed eventi per i ragazzi. In questi centri i ragazzi possono provare nuove attività.

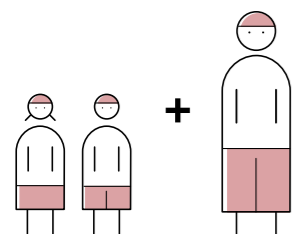
Jugendamt

Hilfen zur Erziehung



Für Eltern:

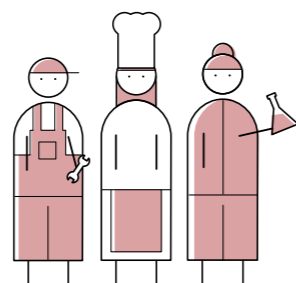
Sie helfen Eltern bei der Erziehung von ihren Kindern. Sie helfen den Eltern, damit die Familie gut zusammenleben kann. Die Eltern können zum Beispiel eine Erziehungsberatung bekommen. Oder einen Eltern-Kurs. Manchmal brauchen Eltern noch mehr Hilfe. Dann kann ein Sozialarbeiter für einige Zeit in die Familie kommen.



Für Kinder und Jugendliche:

Manchmal bekommt auch nur Ihr Kind einen Helfer. Er hilft bei Problemen, die Ihr Kind hat. Zum Beispiel im Umgang mit anderen. Oder bei Problemen in der Schule. Zum Beispiel hilft er dem Kind beim Lernen.

Jugendsozialarbeit



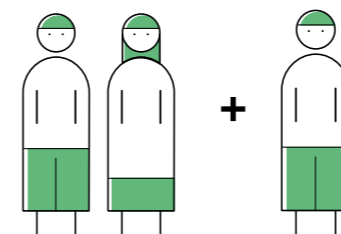
Nach der Schule müssen Jugendliche einen Beruf finden. Für manche Jugendlichen ist es besonders schwer. Zum Beispiel, wenn sie keinen Schulabschluss haben oder an einer Förderschule waren. Deshalb unterstützen Fachleute vom Jugendamt diese Jugendlichen besonders.

Eingliederungshilfe

Kinder und Jugendliche mit seelischen Behinderungen brauchen besondere Hilfen. Das Jugendamt unterstützt Familien. Eltern können nach einer besonderen Hilfe fragen. Die Hilfe heißt: »Eingliederungshilfe«

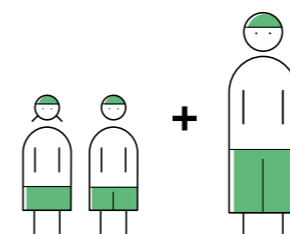
L'ufficio per l'assistenza ai minori

Aiuto nell'educazione



Per genitori:

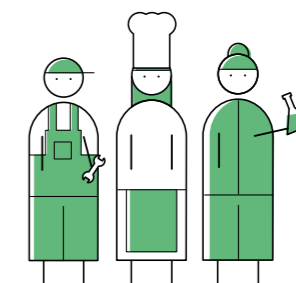
Aiutano i genitori nell'educazione dei propri figli. Aiutano i genitori di modo che si riesca a convivere bene insieme in famiglia. I genitori per esempio possono ricevere una consulenza su temi educativi. Oppure possono frequentare un corso per genitori. Qualche volta i genitori necessitano di un aiuto più sostenuto. In questo caso un'assistente sociale può venire a visitare la famiglia per un certo periodo di tempo.



Per bambini e ragazzi:

Certe volte è solamente il bambino che riceve una persona di sostegno. Questa persona aiuta nel caso in cui il bambino avesse problemi. Per esempio nel rapporto con gli altri. Oppure in caso di problemi a scuola. Per esempio aiuta il bambino nell'apprendimento.

Assistenza sociale per minorenni



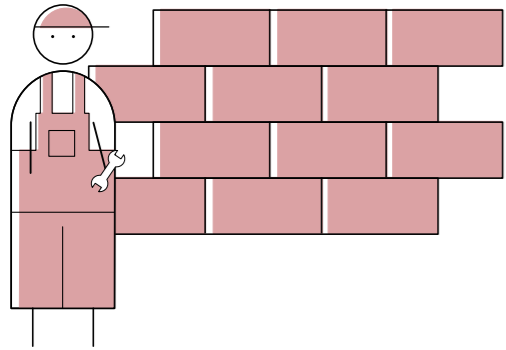
Terminata la scuola i ragazzi devono trovare un lavoro. Per alcuni ragazzi è molto difficile. Per esempio nel caso in cui non hanno un titolo di studio oppure nel caso in cui hanno frequentato una scuola per bisogni educativi speciali. Perciò specialisti dell'ufficio assistenza ai minori aiutano particolarmente questi giovani.

Assistenza all'integrazione

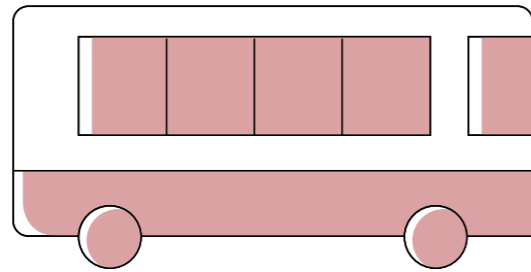
Bambini e ragazzi con un handicap psichico necessitano di aiuti particolari. L'ufficio di assistenza ai minori aiuta le famiglie. I genitori possono richiedere un aiuto particolare. Questo aiuto si chiama: »assistenza all'integrazione«

Schulträger

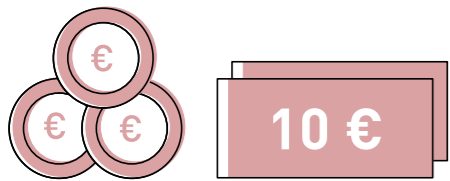
Bei inklusiver Beschulung ist der Schulträger Ihrer Stadt ein Ansprechpartner für:



Kosten bei Umbaumaßnahmen



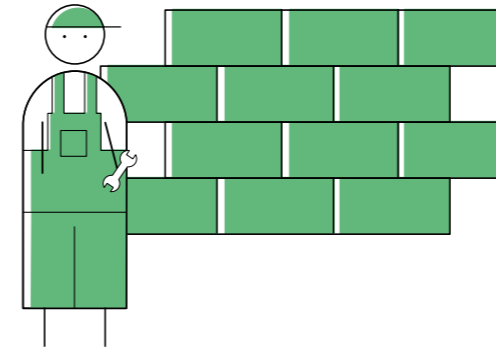
Beförderung



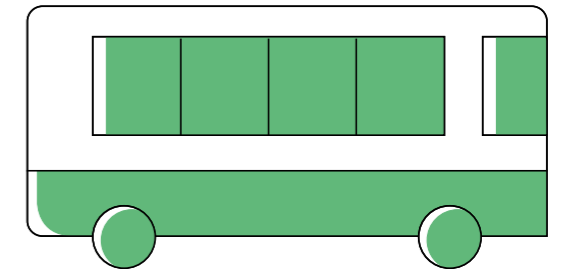
Bereitstellung zusätzlicher Hilfsmittel

Autorità didattica

Nel caso della didattica inclusiva Lei deve rivolgersi all'autorità didattica della Sua città per quanto riguarda:



Costi per la modifica di soluzioni strutturali



Promozione



Stanziamiento di mezzi sussidiari

Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungsstellen für Frühförderung im Landkreis Konstanz

Hier arbeiten sonderpädagogische Fachkräfte. Sie unterstützen Kindergärten und Eltern.

Konstanz
Verbund aller sonderpädagogischen Beratungsstellen für Frühförderung Konstanz
AstFF.KN@ssa-kn.kv.bwl.de

Interdisziplinäre Frühförderung und Entwicklungsberatung

Hier arbeiten heilpädagogische, psychologische und medizinisch-therapeutische Fachleute.

Konstanz
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Konstanz
Uhlandstraße 15
78464 Konstanz
07531 1200 300
frueh-konstanz@caritas-kn.de

Radolfzell
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Radolfzell
Mezgerwaidring 100
78315 Radolfzell
07732 820 39 10
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Singen
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Singen
Zelglestraße 4
78224 Singen
07731 18 70 80
frueh-singen@caritas-kn.de

Stockach
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Stockach
Carl-Walcker-Weg 2
78333 Stockach
07771 917269
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Kinderklinik

Hier arbeiten verschiedene Ärzte, Psychologen und Therapeuten.

Singen
Hegau-Bodensee-Klinikum
Klinik für Kinder und Jugendliche
Virchowstraße 10
78221 Singen
07731 8928 00

Konstanz
Klinikum Konstanz
Klinik für Kinder und Jugendliche
Mainaustraße 35
78464 Konstanz
07531 801 1651
kinderklinik.kn@glkn.de

Sozialpädiatrisches Zentrum

Hier arbeiten verschiedene Ärzte, Psychologen und Therapeuten.

Konstanz
Klinikum Konstanz
Luisenstraße 7b
78464 Konstanz
07531 801 1677
07531 801 1689
www.spz-konstanz.de
spz.kn@glkn.de

Sprachentwicklung

Konstanz
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Sonnenbühlstraße 34
78464 Konstanz
07531 76881
sopaed.fruehforderung.kn@sonnenland-schule.de

Radolfzell
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8238092
sopaed.fruehfoerderung.rz@sonnenland-schule.de

Stockach
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 802447
sopaed.fruehfoerderung@stockach.de

Singen
Sonderpädagogische Beratungsstelle für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 50
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Sedi per il sostegno precoce nella provincia di Costanza

Sedi di formazione e di consulenza ai bisogni educativi speciali per l'intervento educativo precoce nella provincia di Costanza

Qui lavorano specialisti ai bisogni educativi speciali. Aiutano le scuole materne e i genitori.

Costanza
Unione di tutti i consultori ai bisogni educativi speciali per l'intervento educativo precoce di Costanza
AstFF.KN@ssa-kn.kv.bwl.de

Intervento educativo precoce interdisciplinare e consulenza riguardo allo sviluppo

Qui lavorano specialisti dell'educazione precoce, psicologi e professionisti medico-terapeutici.

Costanza
Caritasverband Constanza
Frühförderstelle Konstanz
Uhlandstraße 15
78464 Konstanz
07531 1200 300
frueh-konstanz@caritas-kn.de

Radolfzell
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Radolfzell
Mezgerwaidring 100
78315 Radolfzell
07732 820 39 10
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Singen
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Singen
Zelglestraße 4
78224 Singen
07731 18 70 80
frueh-singen@caritas-kn.de

Stockach
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Stockach
Carl-Walcker-Weg 2
78333 Stockach
07771 917269
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Clinica pediatrica

Qui lavorano diversi medici, psicologi e terapisti.

Singen
Hegau-Bodensee-Klinikum
Klinik für Kinder und Jugendliche
Virchowstraße 10
78221 Singen
07731 8928 00

Costanza
Klinikum Konstanz
Klinik für Kinder und Jugendliche
Mainaustraße 35
78464 Konstanz
07531 801 1651
kinderklinik.kn@glkn.de

Centro socio-pediatrico

Qui lavorano diversi medici, psicologi e terapisti

Costanza
Klinikum Konstanz
Luisenstraße 7b
78464 Konstanz
07531 801 1677
07531 801 1689
www.spz-konstanz.de
spz.kn@glkn.de

Sviluppo della comunicazione

Costanza
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Sonnenbühlstraße 34
78464 Konstanz
07531 76881
sopaed.fruehforderung.kn@sonnenland-schule.de

Radolfzell
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8238092
sopaed.fruehfoerderung.rz@sonnenland-schule.de

Stockach
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 802447
sopaed.fruehfoerderung@stockach.de

Singen
Sonderpädagogische Beratungsstelle für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 50
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Körperliche, Motorische Entwicklung (KMENT) und geistige Entwicklung (GENT)

Konstanz
Regenbogenschule
Leipzigerstraße 6
78467 Konstanz
07531 3618 913
beratungsstelle@
regenbogen-schule-konstanz.de

Singen
Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 9246 840
beratungsstelle@
haldenwang-schule-singen.de

Emotionale und soziale Entwicklung (ESENT)

Konstanz
Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
info@skf-konstanz.de

Moos
Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos
07732 922742
m.otto@arge-iznang.de

Stockach
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
Wahlwies e.V.
Pestalozzi-Kinderdorf 1
78333 Stockach-Wahlwies
07771 8003 0
info@pestalozzi-kinderdorf.de

Hörentwicklung

Hegau-Bodensee
SBBZ für hörgeschädigte Kinder und Jugendliche Stegen
Außenstelle Hegau-Bodensee
Rielasinger Straße 81
78224 Singen
07731 187 722
bs-singen@bbzstegen.de

Sehentwicklung

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche
Kloster 2
78713 Schramberg-Heiligenbronn
07422 5693 255
beratung-sehen@ssf.de

Taubblindheit und Hörsehbehinderung

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche
Taubblinde und hörsehbehinderte Kinder und Jugendliche
07422 5694 91
beratung-taubblind@ssf.de

Lernentwicklung

Stockach
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Goldäckerschule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 8024 47
schulleitung@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Hausherrenschule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8233 6201
spff@04108947.schule.bwl.de

Engen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 9428 30
fruehfoerderung@hewenschule.de

Konstanz
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Buchenbergschule
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 1287 90
dreymann@
buchenberg.konstanz.de

Singen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Sedi per il sostegno precoce nella provincia di Costanza

Sviluppo fisico, motorio (KMENT) e sviluppo psichico (GENT)

Costanza
Regenbogenschule
Leipzigerstraße 6
78467 Konstanz
07531 3618 913
beratungsstelle@
regenbogen-schule-konstanz.de

Singen
Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 9246 840
beratungsstelle@
haldenwang-schule-singen.de

Sviluppo emozionale e sociale (ESENT)

Costanza
Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
info@skf-konstanz.de

Moos
Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos
07732 922742
m.otto@arge-iznang.de

Stockach
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
Wahlwies e.V.
Pestalozzi-Kinderdorf 1
78333 Stockach-Wahlwies
07771 8003 0
info@pestalozzi-kinderdorf.de

Sviluppo delle facoltà auditive

Hegau-Bodensee
SBBZ für hörgeschädigte Kinder und Jugendliche Stegen
Außenstelle Hegau-Bodensee
Rielasinger Straße 81
78224 Singen
07731 187 722
bs-singen@bbzstegen.de

Sviluppo delle facoltà visive

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche
Kloster 2
78713 Schramberg-Heiligenbronn
07422 5693 255
beratung-sehen@ssf.de

Sordocecità e disabilità visivo-auditiva

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche
Taubblinde und hörsehbehinderte Kinder und Jugendliche
07422 5694 91
beratung-taubblind@ssf.de

Sviluppo dell'apprendimento

Stockach
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Goldäckerschule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 8024 47
schulleitung@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Hausherrenschule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8233 6201
spff@04108947.schule.bwl.de

Engen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 9428 30
fruehfoerderung@hewenschule.de

Costanza
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Buchenbergschule
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 1287 90
dreymann@
buchenberg.konstanz.de

Singen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Schulkindergärten im Landkreis Konstanz

Gailingen

Schulkindergarten am Hegau-
Jugendwerk körperlich-motorische
und geistige Entwicklung
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 9393 99
wbs-schule-skg@
hegau-jugendwerk.de

Konstanz

Integrative Kindertagesstätte
Arche körperlich-motorische und
geistige Entwicklung
Schwedenschanze 8
78462 Konstanz
07531 904146 oder 07531 90410
kiga@caritas-kn.de

Schulkindergarten für Sprache
Im evang. Ami Melly Kinderhaus
Kuhmoosweg 4
78464 Konstanz
07531 8088526
poststelle@
04160015.schule.bwl.de

Kleinkindgruppen mit besonderem
Förderangebot
Sozialzentrum von Wessenberg
Schwedenschanze 10—12
78462 Konstanz
07531 1319 17

Mühlhausen-Ehingen

Schulkindergarten Haus
am Mühlebach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
kiga@haus-am-muehlebach.de

Singen

Schulkindergarten
Sprache
Mühlenstraße 17
78224 Singen
07731 47620
E-mail@sprachheilkindergarten-
singen.schule.bwl.de

Schulkindergarten Münchried
für geistige Entwicklung
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 797640
poststelle@
04159864.schule.bwl.de

Asili prescolastici nella provincia di Costanza

Gailingen

Schulkindergarten am
Hegau-Jugendwerk
körperlich-motorische
und geistige Entwicklung
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 9393 99
wbs-schule-skg@
hegau-jugendwerk.de

Costanza

Integrative Kindertagesstätte
Arche körperlich-motorische und
geistige Entwicklung
Schwedenschanze 8
78462 Konstanz
07531 904146 oder 07531 90410
kiga@caritas-kn.de

Schulkindergarten für Sprache
Im evang. Ami Melly Kinderhaus
Kuhmoosweg 4
78464 Konstanz
07531 8088526
poststelle@
04160015.schule.bwl.de

Kleinkindgruppen mit besonderem
Förderangebot
Sozialzentrum von Wessenberg
Schwedenschanze 10—12
78462 Konstanz
07531 1319 17

Mühlhausen-Ehingen

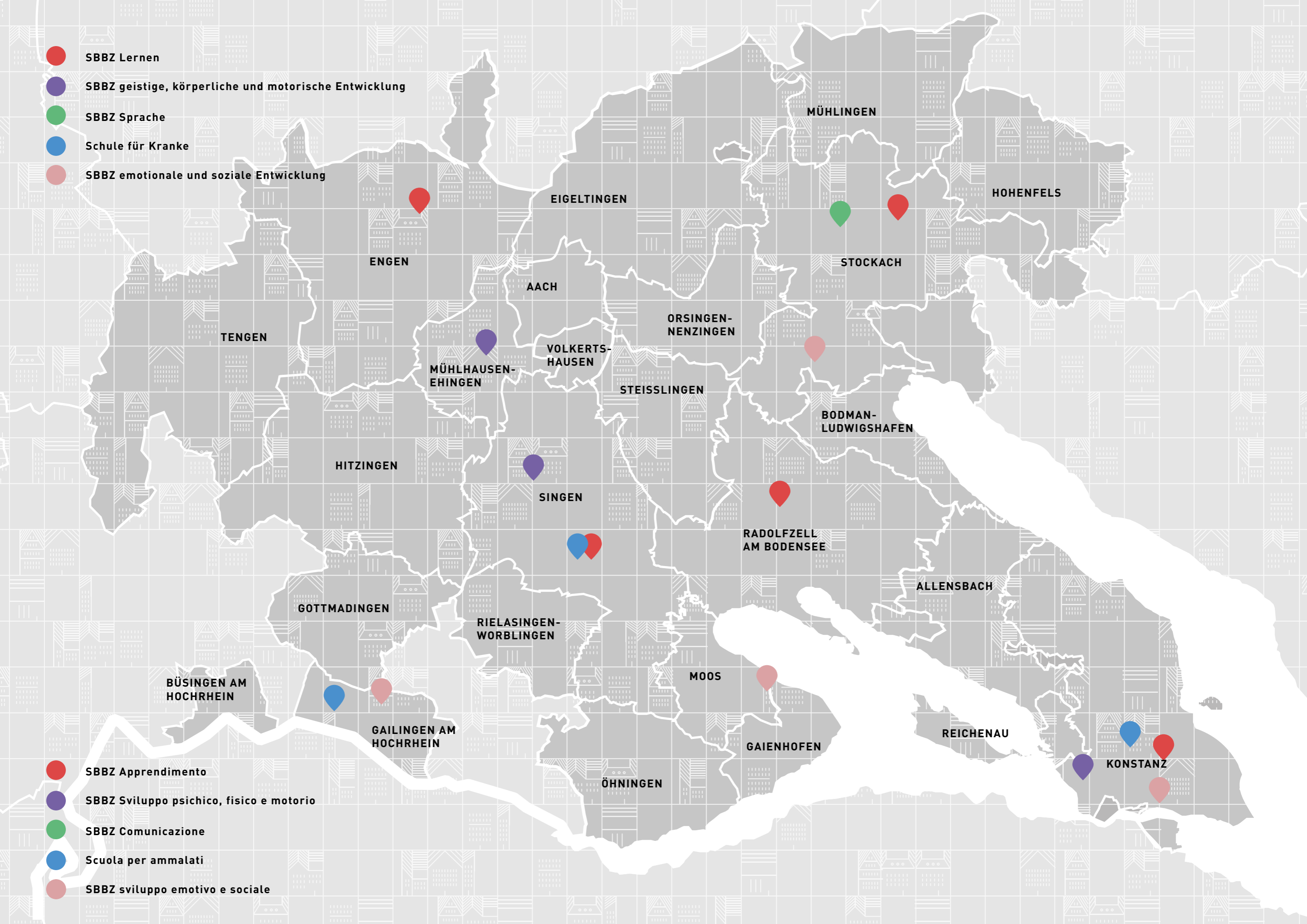
Schulkindergarten Haus
am Mühlebach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
kiga@haus-am-muehlebach.de

Singen

Schulkindergarten
Sprache
Mühlenstraße 17
78224 Singen
07731 47620
E-mail@sprachheilkindergarten-
singen.schule.bwl.de

Schulkindergarten Münchried
für geistige Entwicklung
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 797640
poststelle@
04159864.schule.bwl.de

- SBBZ Lernen
- SBBZ geistige, körperliche und motorische Entwicklung
- SBBZ Sprache
- Schule für Kranke
- SBBZ emotionale und soziale Entwicklung



- SBBZ Apprendimento
- SBBZ Sviluppo psichico, fisico e motorio
- SBBZ Comunicazione
- Scuola per ammalati
- SBBZ sviluppo emotivo e sociale

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren



Lernen

Engen

Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 94283 0
poststelle@
04108613.schule.bwl.de

Stockach

Goldäckerschule
Conradin-Kreutzer-Straße 3
78333 Stockach
07771 8024 10
poststelle@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell

Radolfzeller Hausherren Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 82336 100
poststelle@
04108947.schule.bwl.de

Konstanz

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
041647197.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



Geistige, körperliche und motorische Entwicklung

Mühlhausen-Ehingen

Haus am Mühlenbach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
rektorat@
haus-am-muehlenbach.de

Konstanz

Regenbogen-Schule
Leipziger Straße 8
78467 Konstanz
07531 36189 0
poststelle@
04164707.schule.bwl.de

Singen

Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 92468 0
poststelle@
04110668.schule.bwl.de



Sprache

Stockach

Sonnenlandschule
Goldäcker 1
78333 Stockach
07771 93984 0
poststelle@
04161780.schule.bwl.de



Schule für Kranke

Gailingen

**Wilhelm-Bläsig-Schule am
Hegau-Jugendwerk**
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 939 326
wbs-schule-leitung@
hegau-jugendwerk.de

Konstanz

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 2
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de

Centri di educazione e consulenza ai bisogni educativi speciali



Apprendimento

Engen

Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 94283 0
poststelle@
04108613.schule.bwl.de

Stockach

Goldäckerschule
Conradin-Kreutzer-Straße 3
78333 Stockach
07771 8024 10
poststelle@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell

Radolfzeller Hausherren Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 82336 100
poststelle@
04108947.schule.bwl.de

Costanza

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



Sviluppo psichico, fisico e motorio

Mühlhausen-Ehingen

Haus am Mühlenbach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
rektorat@
haus-am-muehlenbach.de

Costanza

Regenbogen-Schule
Leipziger Straße 8
78467 Konstanz
07531 36189 0
poststelle@
04164707.schule.bwl.de

Singen

Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 92468 0
poststelle@
04110668.schule.bwl.de

Stockach

Sonnenlandschule
Goldäcker 1
78333 Stockach
07771 93984 0
poststelle@
04161780.schule.bwl.de



Scuola per ammalati

Gailingen

**Wilhelm-Bläsig-Schule
am Hegau-Jugendwerk**
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 939 326
wbs-schule-leitung@
hegau-jugendwerk.de

Costanza

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 2
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



Comunicazione

Stockach

Sonnenlandschule
Goldäcker 1
78333 Stockach
07771 93984 0
poststelle@
04161780.schule.bwl.de





Emotionale und
Soziale Entwicklung

Konstanz

Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
poststelle@
04312101.schule.bwl.de

Stockach

Dr. Erich-Fischer Schule
Am Pestalozzi Kinderdorf 2
78333 Stockach
07771 8003 391
erich-fischer-schule@
pestalozzi-kinderdorf.de

Moos-Iznang

Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos-Iznang
07732 9227 0
mail@arge-iznang.de

Gailingen

**Internat Friedrichsheim
am Hochrhein**
Gottmadinger Straße 1
78262 Gailingen
07734 9367 270
internat-friedrichsheim@
t-online.de



sviluppo emotivo
e sociale

Costanza

Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
poststelle@
04312101.schule.bwl.de

Stockach

Dr. Erich-Fischer Schule
Am Pestalozzi Kinderdorf 2
78333 Stockach
07771 8003 391
erich-fischer-schule@
pestalozzi-kinderdorf.de

Moos-Iznang

Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos-Iznang
07732 9227 0
mail@arge-iznang.de

Gailingen

**Internat Friedrichsheim
am Hochrhein**
Gottmadinger Straße 1
78262 Gailingen
07734 9367 270
internat-friedrichsheim@
t-online.de

Herausgeber

Stadt Konstanz
Amt für Bildung und Sport
Bildungsbüro | Koordination
Bildung und Integration

Autoren

Evrin Bayram & Julia Sommer
Koordination Bildung und
Integration

Coverdesign

Stadt Konstanz – MediaPrint

Grafik & Layout

Tanja Reiff

Übersetzung

Englisch: Claire Gordon-Kühl
Französisch: Céline Horlacher
Arabisch: Meryem El Haimer
Persisch (Farsi): Iman Kharazi
Italienisch: Barbara D'Errico
Türkisch: Oya Susanne Abali
Russisch: Irina Rudakova

Erscheinungsjahr

Stand 2021

Druck

Stadt Konstanz – MediaPrint

Fotos

Stadt Konstanz

Fotograph

Chris Danneffel

Danksagung

Für die fachliche Unterstützung zur Erstellung von Inhalten danken wir herzlich dem Staatlichen Schulamt Konstanz, Funktionsstelle Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren sowie dem SBBZ Säntisschule und dem SBBZ Regenbogenschule in der Stadt Konstanz.

Für die konstruktive und produktive Kooperation gilt unser besonderer Dank der Grafikerin Tanja Reiff für ihre Ideen, Gestaltung und Umsetzung unserer Vision. Für den Druck, danken wir herzlich dem Team MediaPrint, Stadt Konstanz. Diese mehrsprachige Mappe ist urheberrechtlich geschützt. Die in diesem Werk gemachten Angaben und Übersetzungen wurden mit größtmöglicher Sorgfalt gemacht. Für etwaige inhaltliche (Übersetzungs-) Fehler übernehmen wir keinerlei Haftung. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichwohl für beiderlei Geschlecht.

